

# *BaByliss***PRO**<sup>®</sup> **4***Artists*



DUO PROFESSIONNEL DE COUPE ET FINITION  
*PROFESSIONAL GROOMING SET*

FX8705E – T149a & T160a

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

adaptateur	CA82M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **DUO PROFESSIONNEL DE COUPE ET FINITION FX8705E**

Tondeuses de coupe et de finition rechargeables pourvues de lames de précision en acier japonais, de batteries au lithium et de moteurs digitaux gérés par électronique, conçues pour une utilisation intensive et pour garantir contrôle et haute performance de coupe. Double socle de charge.

### **CARACTERISTIQUES**

#### **TONDEUSE DE COUPE**

- Haute performance et puissance avec ou sans fil
- Lame de précision de 45 mm en acier japonais avec angle de coupe en V très affûté
- Batterie au Lithium pour une puissance constante et soutenue
- 3 heures de temps de charge pour 2 heures de fonctionnement sans fil
- Moteur digital longue durée à

couple élevé

- Réglage de la hauteur de coupe sur 5 niveaux (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 guides de coupe
- Corps robuste entièrement métallique

#### **TONDEUSE DE FINITION**

- Haute puissance – fonctionne sur fil ou batterie
- Lames de précision en acier japonais avec angle de coupe en V très affûté
- Lames interchangeables de 30mm («U») et 40mm («T») réglables à zéro
- Technologie au lithium pour une puissance constante et soutenue
- Moteur digital a couple élevé pour plus de puissance et de vitesse
- Guides de coupe 6mm et 10mm
- Corps robuste entièrement métallique

#### **PRECAUTIONS D'UTILISATION**

##### **D'une manière générale :**

- Toujours inspecter l'appareil avant utilisation et s'assurer que la tête de coupe est propre de tout cheveu, débris, etc.
- Utiliser sur cheveux propres, secs et démêlés.

##### **Consignes de lubrification :**

- Pour maintenir une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé d'huiler les lames après chaque utilisation.
- Lors de la première utilisation de l'huile lubrifiante, dévisser le

capuchon et couper l'extrémité du tube en plastique à l'aide de ciseaux.

- Ôter le cache de protection de la lame et mettre la tondeuse en marche.
- Tenir la tondeuse dans un angle à 45°, doucement appuyer sur le tube d'huile lubrifiante et appliquer 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laisser fonctionner la tondeuse pendant quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre sur toute la longueur des lames.
- Avant toute utilisation sur des cheveux, éteindre la tondeuse et enlever l'excédent d'huile en essuyant doucement les lames à l'aide d'un chiffon.

### **Guides de coupe :**

Toujours éteindre la tondeuse (0) avant d'installer ou retirer un guide de coupe. Faire glisser le guide sur la lame et presser l'arrière pour le fixer.

Pour le retirer, soulever l'arrière et dégager la lame.

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

### **Charger les tondeuses**

- Avant d'utiliser les tondeuses pour la première fois, il faudra procéder à une charge continue préalable de 3 heures. Les batteries n'atteindront leur capacité maximale qu'après 3 cycles complets de charge et de décharge.
- Connecter le câble de l'adaptateur à l'arrière du socle de charge. Bran-

cher la prise de charge de l'adaptateur au secteur. Mettre les tondeuses sur leur socle de charge. Les témoins lumineux rouges vont se mettre à clignoter et clignoteront de manière continue jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsque la charge complète sera atteinte, l'indicateur lumineux cessera de clignoter et demeurera fixe.

**ATTENTION :** toujours veiller à ce que les tondeuses soient éteintes (0) avant de les poser sur leur socle.

- Lorsque la charge des batteries devient faible, l'indicateur lumineux se mettra à clignoter. Cela signifiera qu'il reste environ 3 minutes d'autonomie. Une charge de 3 heures fournira environ 2 heures d'utilisation sans fil. Une charge de 30 minutes permettra 30 minutes d'utilisation sans fil.
- Si l'indicateur lumineux commence à clignoter rapidement (plus de 4 fois par seconde), cela signifie que l'appareil rencontre un problème. Dans ce cas, éteindre la tondeuse, la débrancher du secteur et contacter le service après-vente.

### **Préserver les batteries**

- Afin d'optimiser la durée de vie des batteries, il est conseillé de recharger les tondeuses pendant 3 heures tous les 3 mois.
- Utilisation des tondeuses sur fil : s'assurer que la tondeuse est éteinte. La brancher au secteur, attendre environ 1 minute avant

de la mettre en marche.

**IMPORTANT** : ne pas utiliser les tondeuses sur secteur plus de 20 minutes en continu.

## TONDEUSE DE COUPE

### Levier de réglage de la hauteur de coupe

Le levier permet d'affiner le réglage de la hauteur de coupe au niveau le plus précis.

- Pour augmenter la hauteur de coupe et obtenir une coupe plus longue, pousser lentement le levier vers le bas.
- Pour diminuer la hauteur de coupe et couper les cheveux au plus près, pousser le levier vers le haut.

### Guides de coupe :

Cette tondeuse est livrée avec 8 guides de coupe :

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

Toujours éteindre la tondeuse (0) avant d'installer ou retirer un guide de coupe. Faire glisser le guide sur la lame et presser l'arrière pour le fixer.



Pour le retirer, soulever l'arrière et dégager la lame.

## TONDEUSE DE FINITION

### Guides de coupe

La tondeuse est fournie avec 2 guides de coupe.

N°1 : 6mm

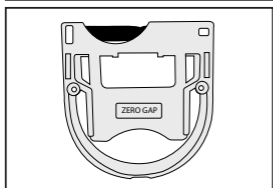
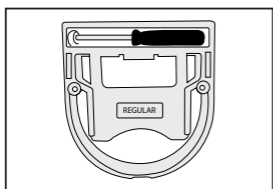
N°2 : 10 mm

Pour fixer un guide de coupe, il suffit de le tenir par les côtés et de le fixer en le faisant passer par-dessus les dents de la tête de coupe.

Pour l'enlever, le pousser simplement vers l'arrière.

### Outil de réglage à zéro

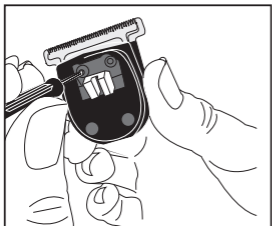
**IMPORTANT !** Pour toute utilisation de l'outil de réglage des lames à zéro, suivre scrupuleusement les instructions. L'outil de réglage est nécessaire pour régler les lames à zéro et obtenir une coupe plus précise et au plus près.



## COUPE A ZERO (A BLANC)

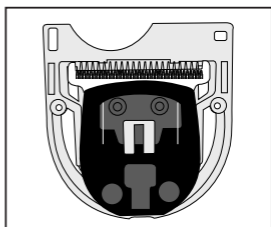
### Etape n°1.

Avant de placer la lame dans l'outil de réglage, utiliser le tournevis fourni pour desserrer les vis de tension, sans pour autant les enlever complètement.



### Etape n°2.

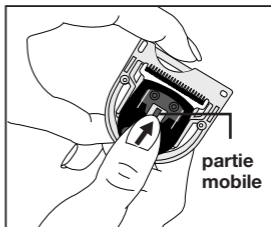
Placer la lame à l'intérieur de l'outil de réglage du côté nommé « Zero Gap ».



### Etape 3.

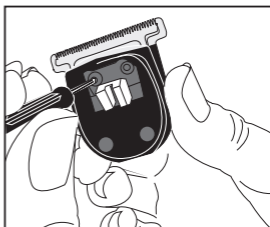
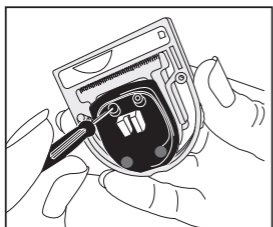
Pousser la partie mobile de la lame vers le haut, ce aussi loin que la structure de l'outil de réglage le permet, jusqu'à ce que la lame mobile rejoigne la partie supérieure de l'outil de réglage.

Les lames seront alors alignées l'une avec l'autre.



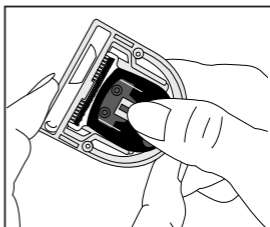
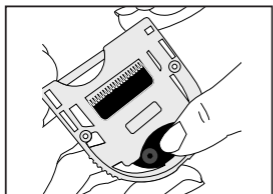
#### Etape 4.

Resserrer les vis de tension pour maintenir la lame en place à l'aide du tournevis.



#### Etape 5.

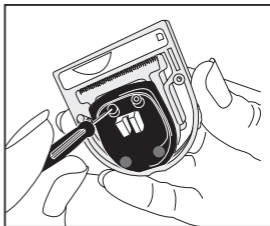
Extraire la lame de l'outil de réglage en la poussant doucement du côté opposé.



L'outil descendra automatiquement la lame mobile vers sa position initiale.

#### Etape 2.

Resserrer les vis de tension pour maintenir la lame en place.



#### **NORMAL (REGULAR)**

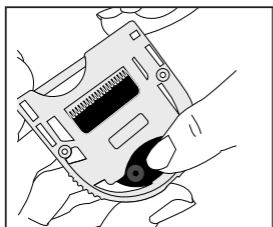
Réinitialiser la position de la lame

#### Etape 1.

Avant de placer la lame dans l'outil de réglage, utiliser le tournevis fourni pour desserrer les vis de tension, sans pour autant complètement les enlever. Placer la lame à l'intérieur de l'outil de réglage du côté nommé «Regular».

### Etape 3.

Extraire la lame de l'outil de réglage en la poussant doucement du côté opposé.



**CES APPAREILS RENFERMENT DES BATTERIES LITHIUM-ION A RECYCLER SELON LES NORMES EN VIGUEUR. NE PAS JETER AVEC LES ORDURES MENAGERES.**

### Nettoyage et entretien

- Pour continuer à fonctionner dans des conditions optimales, les tondeuses doivent être nettoyées après chaque utilisation.
- Enlever tout reste de cheveux sur les lames en soufflant ou en utilisant la brosse de nettoyage fournie.
- Enlever le guide de coupe de la tête de coupe. Les guides de coupe peuvent être rincés à l'eau courante. Avant toute réutilisation ou avant de les ranger, s'assurer qu'ils sont bien secs.
- Lubrifier les lames après chaque utilisation pour maintenir un niveau de performance de coupe optimal.

# ENGLISH

**Please carefully read the safety instructions before using the appliance.**

Adaptor	CA82M
Vibrations	<2.5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## PROFESSIONAL GROOMING SET FX8705E

Heavy-duty, lithium powered cordless clipper and trimmer with precision engineered Japanese steel blades and high-torque digital motors to deliver outstanding cutting performance and precise control. Dual charging.

### FEATURES

#### CLIPPER

- High power cord or cordless performance
- 45 mm precision engineered Japanese steel blades with a super sharp V cutting angle
- Advanced lithium for sustained power performance
- 3 hour charge time for 120 minutes run time
- High-torque brushless motor for long-lasting power and speed
- 5 position adjustable taper lever (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)

- 8 comb guides
- Robust all-metal housing design

#### TRIMMER

- High power cord or cordless control
- Precision engineered Japanese steel blades with super sharp V cutting angle
- Interchangeable 30mm ("U") and 40mm ("T") zero gap adjustable cutting blades
- Lithium technology for sustained power performance
- High-torque digital motor for long-lasting power and speed
- 6mm and 10mm comb guides
- Robust all metal housing design

### PREPARATION FOR USE

#### General

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper and trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

#### Oiling Instructions

- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the clipper/trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops



directly onto the blades.

- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

### **Comb guides:**

- To attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

### **Charging the appliances**

- Before using the clipper/trimmer for the first time, charge the batteries continuously for 3 hours. Maximum battery capacity will only be reached after 3 completed charging and discharging cycles.
- Connect the charging cable into the back of the charging stand. Plug into a suitable mains power socket and switch on. Place the clipper and trimmer into the dual charging stand. The red LED indicator light will flash when correctly placed into the stand and will continuously flash until the battery has fully charged. When the

batteries are fully charged the LED indicator light will stop flashing but remain on.

**NOTE:** Always place the clipper/trimmer in the base with the 'I/O' switch in the 0/OFF position.

- When the clipper/trimmer is running low on charge, the LED indicator light will flash, warning there is approximately 3 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide approximately 120 minutes use. A 30 minute quick charge will provide approximately 30 minutes use.
- If the charging light starts to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains and contact the customer care service.

### **Preserving the Batteries**

- In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance should be recharged for 3 hours approximately every 3 months.
- Using the clipper/trimmer on the mains - ensure that the clipper/trimmer is switched off. Plug into a suitable mains socket. Wait for approximately a minute, and then switch on.

**IMPORTANT:** Do not use the clipper/trimmer in this mode for more than 20 minutes.

## CLIPPER

### Taper Control

The taper control lever enables fine cut adjustment for precision clipping.

- To increase the cutting length, push the lever down.
- To reduce the cutting length, push the lever up.

### Comb Guides:

This appliance is supplied with 8 comb guides:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- To attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.



- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

## TRIMMER

### Comb guides

This trimmer is supplied with 2 comb guides.

No.1 - 6mm

No.2 - 10mm

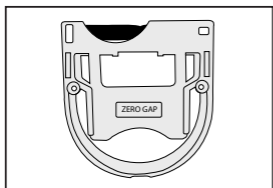
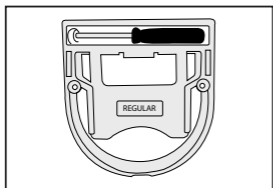
To attach a comb, hold it by the sides and clip it over the teeth of the blade.

To remove the comb, simply push off.

### Zero gap adjustment tool

**IMPORTANT!** Only ever attempt to zero gap the blades using the adjustment tool, following the instructions very precisely.

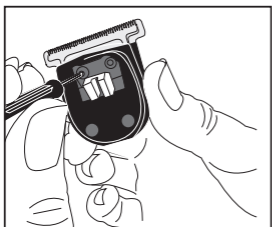
The adjustment tool is required to adjust the blades to zero gap, to achieve a closer, more precise cut.



## ZERO GAP

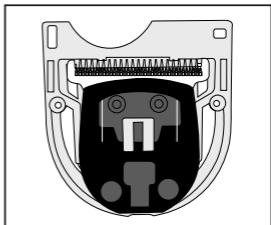
### Step 1.

Before placing the blade into the adjustment tool, use the screwdriver provided to loosen the tension screws, without removing them completely from the blade holder.



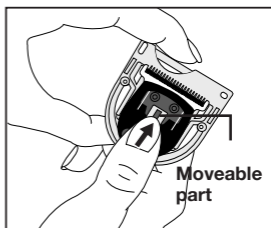
### Step 2.

Place the blade into the adjustment tool in the side labelled 'Zero Gap'.



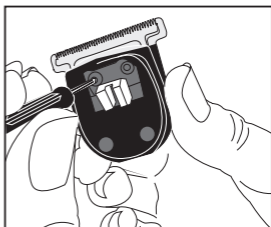
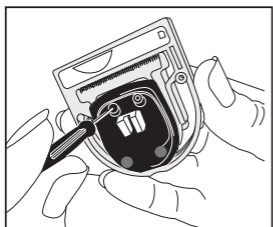
### Step 3.

Push the blade guide up as far as the adjustment tool allows, so the moving blade sits closely with the top of the adjustment tool. The blades will now be flush with each other.



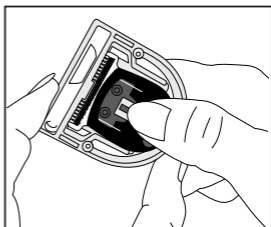
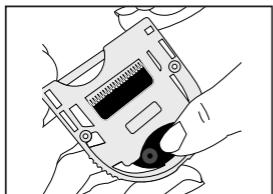
#### Step 4.

Using the screwdriver, tighten the tension screws to hold the blade in place.



#### Step 5.

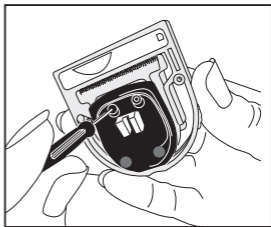
Remove the blade from the adjustment tool by gently pushing the blade from the opposite side.



The tool will automatically push the moving blade down to its regular position.

#### Step 2.

Tighten the tension screws to hold the blade in place.



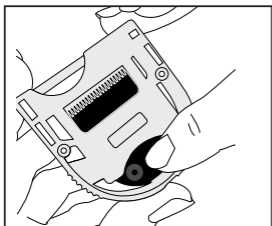
**REGULAR** - Resetting the blade for regular use

#### Step 1

Before placing the blade into the adjustment tool, use the screwdriver provided to loosen the tension screws, without removing them completely from the blade holder. Place the blade into the adjustment tool in the side marked Regular.

### Step 3.

Remove the blade from the adjustment tool by gently pushing the blade from the opposite side.



### Cleaning & Maintenance

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.
- Blow away any remaining hair on the blades or use the cleaning brush provided.
- Remove the comb guide. The comb guide can be rinsed under running water. Ensure they are dried thoroughly before storage or further use.
- Oil the blades after every use to ensure optimum cutting performance.

**CONTAINS LITHIUM ION BATTERIES. MUST BE COLLECTED, RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT DISPOSE OF IN THE GARBAGE.**

# DEUTSCH

**Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.**

Adapter	CA82M
Vibrationen	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **PROFI-SET HAARSCHNEIDER UND FEINTRIMMER FX8705E**

Aufladbares Set aus Haarschneider und Feintrimmer mit Präzisionsklingen aus japanischem Edelstahl, Lithiumbatterien und elektronisch gesteuerten Digitalmotoren, konzipiert für intensive Nutzung, garantierte Kontrolle und hohe Schnittleistung. Doppel-Ladestation

### **EIGENSCHAFTEN**

#### **HAARSCHNEIDER**

- Hochleistung und Performanz mit oder ohne Kabel
- 45 mm Präzisionsklinge aus japanischem Edelstahl mit sehr scharfem V-förmigem Scherwinkel
- Lithium-Batterie für konstante, kraftvolle Leistung
- 3 Stunden Ladezeit für 2 Stunden Akkulaufzeit

- Langlebiger Digitalmotor mit hoher Drehzahl
- 5-stufige Schnitthöhenregelung (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 Kammaufsätze
- Robustes Vollmetallgehäuse

#### **FEINTRIMMER**

- Hohe Leistung – Netz- oder Akkubetrieb
- Präzisionsklingen aus japanischem Edelstahl mit sehr scharfem V-förmigen Scherwinkel
- Auswechselbare Klingen von 30mm («U») und 40mm («T») mit Nullspalteinstellung
- Lithium-Technologie für konstante, kraftvolle Leistung
- Digitalmotor mit hoher Drehzahl für mehr Leistung und Geschwindigkeit
- Kammaufsätze 6 mm und 10 mm
- Robustes Vollmetallgehäuse

### **SICHERHEITSHINWEISE**

#### **Allgemein:**

- Das Gerät vor dem Einsatz immer überprüfen und darauf achten, dass der Schneidkopf sauber und frei von Haaren und anderen Rückständen ist.
- Auf sauberem, trockenem und entwirrtem Haar verwenden

#### **Tipps zum Ölen der Klingen:**

- Um die optimale Schnittleistung des Geräts zu erhalten ist es sehr empfehlenswert, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Vor dem ersten Gebrauch des Schmieröls die Kappe aufdrehen

und die Spitze der Kunststoffpipette mit einer Schere abschneiden.

- Die Schutzkappe von der Klinge entfernen und den Haarschneider einschalten.
- Den Haarschneider in einem Winkel von 45° halten, sanft auf die Ölpipette drücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen aufbringen.
- Den Haarschneider einige Sekunden lang laufen lassen, damit sich das Öl über die gesamte Klingenslänge verteilen kann.
- Den Haarschneider ausschalten und die Klingen mit einem Tuch sanft abwischen, um überschüssiges Öl zu entfernen.

#### **Kammaufsätze:**

Den Haarschneider vor dem Einsetzen oder Entfernen eines Kammaufsatzes immer ausschalten. Den Kammaufsatz über die Klinge schieben und auf der Rückseite andrücken, um ihn zu befestigen. Zum Entfernen an der Rückseite anheben und von der Klinge abziehen.

### **GEBRAUCHSANLEITUNG**

#### **Aufladen der Geräte**

- Vor dem erstmaligen Gebrauch müssen die Haarschneider 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Die Akkus erreichen ihre volle Leistung erst nach 3 Lade-Entladezyklen.
- Das Kabel des Netzteils an der Rückseite der Ladestation anschließen. Den Stecker des Netz-

teils in eine Steckdose stecken. Die Haarschneider in die Ladestation stecken. Die roten Ladeanzeigen blinken, bis die Akkus vollständig geladen sind. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinkt die Ladeanzeige nicht mehr, sondern leuchtet ständig.

**ACHTUNG:** achten Sie immer darauf, dass die Haarschneider ausgeschaltet sind (0), bevor sie in die Ladestation gestellt werden.

- Sobald die Akkus nicht mehr ausreichend geladen sind, blinkt die Ladeanzeige. Das bedeutet, dass noch etwa 3 Minuten Betriebszeit verbleiben. Eine Ladezeit von 3 Stunden ermöglicht ca. 2 Betriebsstunden im Akkubetrieb. Eine Ladezeit von 30 Minuten ermöglicht ca. 30 Betriebsminuten im Akkubetrieb.
- Wenn die Anzeigeleuchte schnell blinkt (mehr als vier Mal pro Sekunde), dann besteht ein Problem mit dem Gerät.

In diesem Fall den Haarschneider ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.

#### **Den Akku schonen**

- Um die Lebensdauer der Akkus zu optimieren sollten die Haarschneider alle 3 Monate 3 Stunden lang aufgeladen werden.
- Verwendung am Netz: vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist. An den Netzstrom anschließen und vor dem Einschalten ca. 1 Minute

warten.

**WICHTIG:** die Haarschneider am Netz nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb benutzen.

## HAARSCHNEIDER

Einstellhebel für die Schnitthöhe  
Mit dem Hebel lässt sich die Schnitthöhe sehr präzise einstellen.

- Zum Vergrößern der Schnitthöhe für einen längeren Haarschnitt den Hebel langsam nach unten drücken.
- Zum Verringern der Schnitthöhe für sehr kurz geschnittenes Haar den Hebel nach oben drücken.

### Kammaufsätze:

Dieses Schergerät wird mit 8 Kammaufsätzen geliefert:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Den Haarschneider vor dem Einsetzen oder Entfernen eines Kammaufsatzes immer ausschalten. Den Kammaufsatz über die Klinge schieben und auf der Rückseite andrücken, um ihn zu befestigen.



- Zum Entfernen an der Rückseite anheben und von der Klinge abziehen.

## FEINTRIMMER

### Kammaufsätze

Dieser Haarschneider wird mit 2 Kammaufsätzen geliefert.

No.1 - 6mm

No.2 - 10mm

Den Kammaufsatz einfach an den Seiten halten und über die Zähne des Scherkopfs schieben, um ihn zu befestigen.

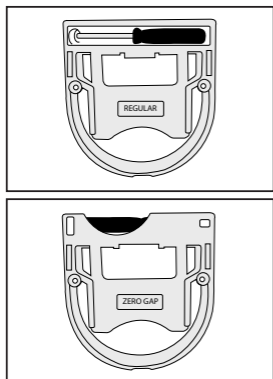
Zum Entfernen einfach nach hinten schieben.

### Werkzeug zur Nullspalteinstellung

**WICHTIG!** Halten Sie sich bitte ganz genau an die Anleitung, wenn Sie das Werkzeug zur Nullspalteinstellung verwenden. Das Werkzeug wird benötigt, um den Nullspalt der Klingen einzustellen und einen präzisen, hautnahen



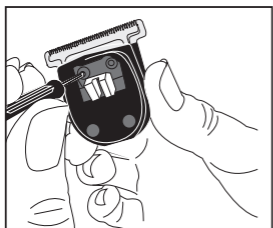
## Schnitt zu ermöglichen



## NULLSPALT (BUZZ-CUT)

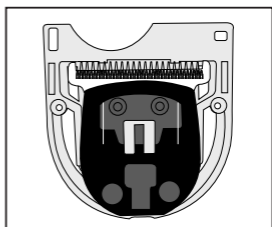
### Schritt 1

Vor dem Einsetzen der Klinge in das Einstellwerkzeug mit dem beiliegenden Schraubenzieher die Spannungsschrauben lösen, ohne sie jedoch ganz zu entfernen.



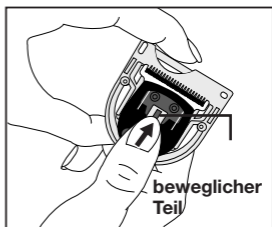
### Schritt 2

Die Klinge auf der mit « Zero Gap » beschrifteten Seite in das Einstellwerkzeug einlegen.



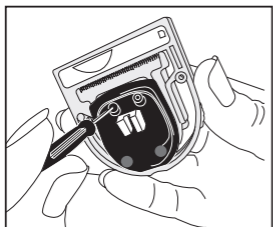
### Schritt 3

Den beweglichen Teil der Klinge so weit wie es die Struktur des Einstellwerkzeugs ermöglicht nach oben schieben, bis die bewegliche Klinge den oberen Teil des Einstellwerkzeugs berührt. Die Klingen sind dann korrekt ausgerichtet.

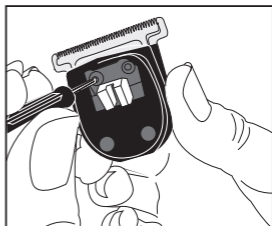


#### Schritt 4

Die Spannungsschrauben wieder mit dem Schraubenzieher anziehen, um die Klinge zu befestigen.

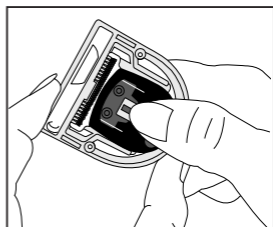
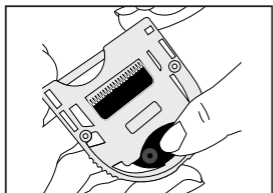


Klinge auf der mit « Regular » beschrifteten Seite in das Einstellwerkzeug einlegen.



#### Schritt 5

Die Klinge durch leichten Druck auf die entgegengesetzte Seite wieder aus dem Einstellwerkzeug schieben.



Das Werkzeug schiebt die bewegliche Klinge automatisch wieder in ihre ursprüngliche Position.

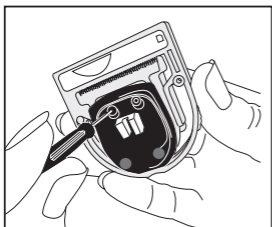
**NORMAL (REGULAR)** -  
Die Klagen wieder auf die Ausgangsposition stellen.

#### Schritt 2

Die Spannungsschrauben wieder anziehen, um die Klinge zu befestigen.

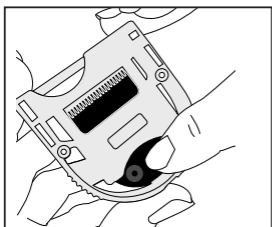
#### Schritt 1

Vor dem Einsetzen der Klinge in das Einstellwerkzeug mit dem beiliegenden Schraubenzieher die Spannungsschrauben lösen, ohne sie jedoch ganz zu entfernen. Die



### Schritt 3

Die Klinge durch leichten Druck auf die entgegengesetzte Seite wieder aus dem Einstellwerkzeug schieben.



### Reinigung und Pflege

- Die Haarschneider müssen nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um auch weiterhin optimal zu funktionieren.
- Alle Haarrückstände entweder durch Wegpusten oder mit der beiliegenden Reinigungsbürste von den Klingen entfernen.
- Den Kammaufsatz vom Schnitkopf abnehmen. Die Kammaufsätze können unter fließendem Wasser gereinigt werden. Überprüfen, ob sie wirklich

trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder weggeräumt werden.

- Um die optimale Schnittleistung zu erhalten sollten die Klingen nach jedem Gebrauch geölt werden.

**DIESE HAARSCHNEIDER ENTHALTEN LITHIUM-ION-BATTERIEN, DIE NACH DEN JEWELTS GELTENDEN BESTIMMUNGEN RECYCLET WERDEN MÜSSEN. NICHT MIT DEM NORMALEN HAUSMÜLL ENTSORGEN.**

# NEDERLANDS

## Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies.

Adapter	CA82M
Trillingen	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## PROFESSIONELE BAARD- VERZORGINGSSET FX8705E

Snoerloze tondeuse en trimmer met lithiumbatterij voor intensief gebruik, die is voorzien van met precisie ontworpen Japanse stalen messen en een motor met hoog koppel, voor geweldige trimresultaten en nauwkeurige bediening. Dubbel oplaadsysteem

### EIGENSCHAPPEN

#### TONDEUSE

- Sterke prestaties zowel met als zonder snoer
- Een met precisietechniek gemaakt 45 mm mes van Japans staal met een superscherpe V-snijhoek
- Geavanceerd lithium voor langdurig krachtige prestaties
- 3 uur oplaadtijd voor 120 minuten gebruik
- Borstelloze motor met hoog koppel voor langdurig vermogen en

snelheid

- in 5 standen verstelbare hendel (0,8 - 1,4 - 2 - 2,8 - 3,5 mm)
- 8 opzetkammen
- Robuuste, volledig metalen behuizing

#### TRIMMER

- Sterke prestaties zowel met als zonder snoer
- Met precisietechniek gemaakte messen van Japans staal met een superscherpe V-snijhoek
- Verwisselbare 30 mm ('U') en 40 mm ('T') zero gap instelbare snijbladen
  - Lithiumtechnologie voor langdurig krachtige prestaties
  - Digitale motor met hoog koppel voor langdurig vermogen en snelheid
  - Opzetkammen van 6 mm en 10 mm
  - Robuuste, volledig metalen behuizing

#### VOORBEREIDING

##### Algemeen

- Controleer de trimmer en tondeuse altijd vóór gebruik om kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

##### Instructies voor het oliën

- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst

gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.

- Verwijder het beschermkapje en zet het apparaat aan.
- Houd de trimmer/tondeuse in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebusje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te depen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

### **Opzetkammen:**

- Zorg, bij het plaatsen van een opzetkam, dat het apparaat uit staat. Plaats de opzetkam over de voorkant van het tondeusemes en schuif hem over de kop. Druk de achterkant van de opzetkam naar beneden tot hij vastklikt.
- Zorg, bij het verwijderen van de opzetkam, dat het apparaat uit staat. Duw het lipje aan de achterkant van de opzetkam van de kop af en til hem omhoog.

## **GBRUIKSAANWIJZING**

### **Het opladen van het apparaat**

- Laad de accu van de trimmer/tondeuse vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang onafgebroken op. Het maximale vermogen van de

oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.

- Sluit de oplaadkabel aan op de achterkant van de oplader. Steek de stekker in een geschikt stopcontact en zet hem aan. Plaats de trimmer en de tondeuse in de dubbele oplaadstandaard. Bij correcte plaatsing in de standaard gaat het rode indicatielampje knipperen en dit zal blijven knipperen totdat de accu volledig is opgeladen. Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, zal het LED-lampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden.

**LET OP:** Plaats de trimmer/tondeuse altijd in de standaard met de 'I/O'-schakelaar in de 0/OFF-stand.

- Wanneer de accu van de trimmer/tondeuse bijna leeg is, gaat het LED-lampje knipperen om te waarschuwen dat de accu nog voor ongeveer 3 minuten opgeladen is. Na 3 uur opladen is de trimmer/tondeuse ongeveer 120 minuten te gebruiken. Na 30 minuten snelladen is de trimmer/tondeuse ongeveer 30 minuten te gebruiken.
- Wanneer het oplaadlampje snel begint te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

## Behoud van de batterijen

- Om de optimale capaciteit van de oplaadbare batterijen te behouden dient het apparaat in ieder geval elke 3 maanden 3 uur te worden opgeladen.
- Bij gebruik van de trimmer/tondeuse met snoer, dient de trimmer/tondeuse eerst uit te staan. Steek dan pas de stekker in een geschikt stopcontact en wacht ongeveer een minuut voordat u hem aanzet.

**BELANGRIJK:** Gebruik de trimmer/tondeuse op deze manier niet langer dan 20 minuten achter elkaar.

## TONDEUSE

### Trimhoogte

De trimhoogtehendel maakt precisietrimmen mogelijk.

- Duw voor meer haarlengte de hendel omlaag.
- Duw voor kortere haarlengte de hendel omhoog.

### Opzetkammen:

Dit apparaat wordt geleverd met 8 opzetkammen:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4

16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Zorg, bij het plaatsen van een opzetkam, dat het apparaat uit staat. Plaats de opzetkam over de voorkant van het tondeusemes en schuif hem over de kop. Druk de achterkant van de opzetkam naar beneden tot hij vastklikt.



- Zorg, bij het verwijderen van de opzetkam, dat het apparaat uit staat. Duw het lipje aan de achterkant van de opzetkam van de kop af en til hem omhoog.

## TRIMMER

### Opzetkammen

Deze trimmer wordt geleverd met 2 opzetkammen.

Nr. 1 - 6mm

Nr. 2 - 10mm

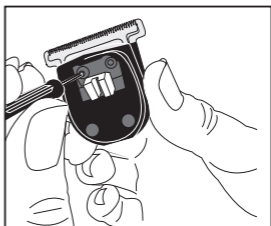
Om een opzetkam te plaatsen, deze aan de zijkanten vasthouden en over de tanden van het mes heen klikken.

Om de opzetkam te verwijderen, hem eenvoudig eraf drukken.

### Zero gap-afstelgereedschap

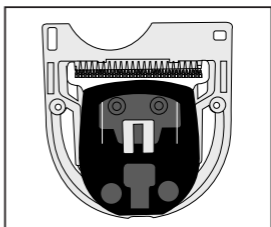
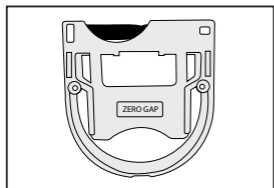
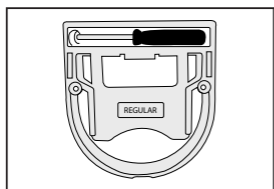
**BELANGRIJK!** Gebruik altijd het afstelhulpje om de messen zero gap af te stellen en volg daarbij de instructies zeer nauwkeurig op.

Dit afstelhulpje is noodzakelijk om de messen in 'zero gap'-stand af te stellen, om korter en preciezer te kunnen trimmen.



#### Stap 2.

Plaats dan het mes in het afstelhulpje aan de kant met de naam 'Zero Gap'.



#### Stap 3.

Duw de mesgeleider zo ver omhoog als het afstelhulpje toelaat, zodat het bewegende mes aan de bovenkant van het afstelgereedschap zit. De messen zullen nu gelijk staan.

### ZERO GAP

#### Stap 1.

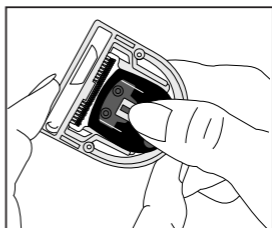
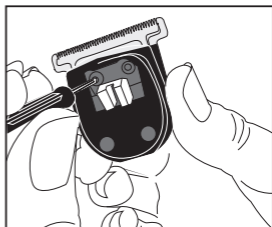
Draai, alvorens het mes in het afstelgereedschap te plaatsen, eerst de spanningschroeven met de schroevendraaier los, zonder ze echter helemaal uit de meshouder te verwijderen.

**REGULAR** - Het mes terugplaatsen voor normaal gebruik.

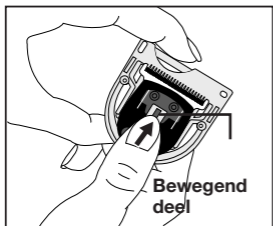
### Stap 1

Draai, alvorens het mes in het afstelgereedschap te plaatsen, eerst de spanningschroeven met de schroevendraaier los, zonder ze echter helemaal uit de meshouder te verwijderen.

Plaats dan het mes in het afstel-hulpje aan de kant met de naam 'Regular'.

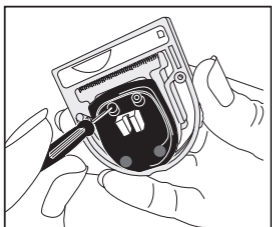


Het afstel-hulpje zal automatisch het bewegende mes omlaagdrücken naar zijn normale stand.



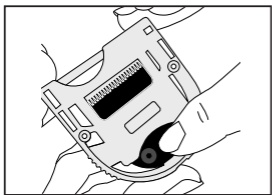
### Stap 4.

Schroef met de schroevendraaier de spanningschroeven vast om het mes op zijn plaats te houden.



### Stap 5.

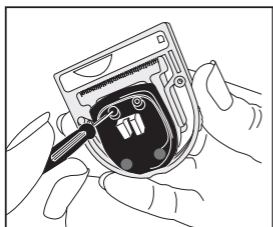
Verwijder het mes uit het afstel-hulpje door er voorzichtig vanaf de andere kant tegenaan te duwen.





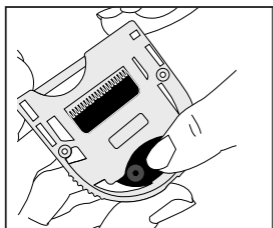
### Stap 2.

Schroef de spanningschroeven vast om het mes op zijn plaats te houden.



### Stap 3.

Verwijder het mes uit het afstelhulpje door er voorzichtig vanaf de andere kant tegenaan te duwen.



### Reiniging & Onderhoud

- Voor optimale prestaties dient het apparaat na elk gebruik te worden gereinigd.
- Blaas achtergebleven haartjes van de messen of gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

- Verwijder de opzetkam. Opzetkammen kunnen worden afgespoeld onder de kraan. Zorg dat ze goed droog zijn voordat u ze opbergt of gaat gebruiken.
- Olie de messen na elk gebruik zodat ze optimaal blijven werken.

**BEVAT LITHIUM-IONBATTERIJEN. DEZE MOETEN OP DE JUISTE MANIER WORDEN INGEZAMELD, GERE-CYCLED OF INGELEVERD GOOI ZE NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIL.**

# ITALIANO

**Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.**

Adattatore	CA82M
Vibrazioni	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **DUO PROFESSIONALE TAGLIO E FINITURA FX8705E**

Rasoi di taglio e finitura ricaricabili, dotati di lame di precisione in acciaio giapponese, batterie al litio e motori digitali gestiti elettronicamente, progettati per un utilizzo intensivo per garantire controllo ed elevate prestazioni di taglio. Doppia base di carica.

### **CARATTERISTICHE**

#### **RASOIO TAGLIACAPELLI**

- Alte prestazioni e potenza con o senza attacco alla rete elettrica
- Lama di precisione da 45 mm in acciaio giapponese con angolo di taglio a V molto affilato
- Batteria al litio per una potenza costante e sostenuta
- 3 ore di carica per 2 ore di funzionamento senza attacco alla rete elettrica

- Motore digitale di lunga durata a coppia elevata
- 5 regolazione dell'altezza di taglio (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 guide di taglio
- Struttura robusta interamente metallica

#### **RASOIO DI FINITURA**

- Alta potenza – funziona con attacco alla rete elettrica o batteria
- Lame di precisione in acciaio giapponese con angolo di taglio a V molto affilato
- Lame intercambiabili da 30 mm («U») e 40 mm («T») regolabili a zero
- Tecnologia al litio per una potenza costante e sostenuta
- Motore digitale a coppia elevata per maggiore potenza e velocità
- Guide di taglio 6 mm e 10 mm
- Struttura robusta interamente metallica

### **PREPARAZIONE**

#### **Generale**

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per controllare che la testina di taglio sia pulita e priva di capelli o altri residui.
- Utilizzare su capelli puliti, asciutti e senza nodi.

#### **Istruzioni di lubrificazione**

- Per mantenere prestazioni di taglio ottimali, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- Al momento del primo utilizzo dell'olio lubrificante, svitare il

cappuccio e tagliare con le forbici l'estremità del tubo di plastica.

- Togliere la copertura protettiva dalla lama e accendere il rasoio.
- Tenere il rasoio a 45°, premere leggermente sul tubo d'olio lubrificante e applicarne 2 gocce direttamente sulle lame.
- Lasciar funzionare il rasoio per alcuni secondi per far sì che l'olio si sparga su tutta la lunghezza delle lame.
- Prima di utilizzarlo sui capelli, spegnere il rasoio e togliere delicatamente, con un panno, l'olio in eccesso dalle lame.

### **Guide di taglio**

Spegnere sempre il rasoio (0) prima di inserire o togliere una guida di taglio. Far scorrere la guida sulla lama, quindi premere la parte posteriore per fissarla.

Per toglierla, sollevare la parte posteriore e liberare la lama.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

### **Caricare i rasoi**

- Prima di utilizzare i rasoi la prima volta, occorre effettuare una carica preliminare continua di 3 ore. Le batterie raggiungeranno la loro massima capacità solo dopo 3 cicli completi di caricamento e scaricamento.
- Collegare il cavo dell'adattatore alla parte posteriore della base di carica. Attaccare la spina di carica dell'adattatore alla presa della rete elettrica. Mettere i rasoi sulle rispettive basi di carica. Le spie

luminose rosse si mettono a lampeggiare e continuano a farlo fino a quando le batterie si saranno completamente ricaricate. Una volta completata la carica, la spia luminosa smette di lampeggiare e rimane fissa.

**ATTENZIONE:** controllare sempre che i rasoi siano spenti (0) prima di metterli sulle rispettive basi.

- Quando la batteria si sta scaricando, la spia luminosa comincia a lampeggiare. Ciò significa che rimangono circa 3 minuti di autonomia. Una carica di 3 ore fornisce circa 2 ore di utilizzo senza attacco alla rete elettrica. Una carica di 30 minuti permette di utilizzare l'apparecchio per 30 minuti senza attacco alla rete elettrica.
- La spia luminosa comincia a lampeggiare rapidamente (più di 4 volte al secondo) indica la presenza di un problema.

In tal caso, spegnere il rasoio, staccarlo dalla rete elettrica e contattare il servizio assistenza.

### **Preservare le batterie**

- Per ottimizzare la durata delle batterie, si consiglia di ricaricare i rasoi per 3 ore ogni 3 mesi.
- Utilizzo dei rasoi con attacco alla rete elettrica. Controllare che il rasoio sia spento. Attaccarlo alla rete elettrica, aspettare circa 1 minuto prima di riaccendere.

**IMPORTANTE:** non utilizzare i rasoi con attacco alla rete elettrica per più di 20 minuti di fila.

## RASOIO TAGLIACAPELLI

### Leva di regolazione dell'altezza di taglio

La leva permette di regolare con massima precisione l'altezza di taglio.

- Per aumentare l'altezza di taglio e ottenere un angolo di taglio più lungo, spingere leggermente la leva verso il basso.
- Per diminuire l'altezza di taglio e tagliare i capelli più corti, spingere la leva verso l'alto.



- Per toglierla, sollevare la parte posteriore e liberare la lama.

### Guide di taglio

Questo rasoio viene fornito con 8 guide di taglio in dotazione

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Spegnerne sempre il rasoio (0) prima di inserire o togliere una guida di taglio. Far scorrere la guida sulla lama, quindi premere la parte posteriore per fissarla.

## RASOIO DI FINITURA

### Guide di taglio

Questo rasoio viene fornito con 8 guide di taglio in dotazione.

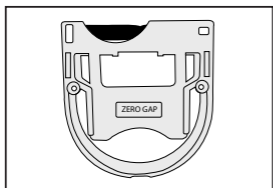
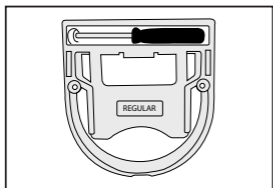
- N. 1: 6 mm
- N. 2: 10 mm

Per fissare una guida di taglio, basta tenerla sui lati e fissarla facendola passare al di sotto dei denti della testina di taglio.

Per toglierla, spingerla semplicemente all'indietro.

### Strumento di regolazione a zero

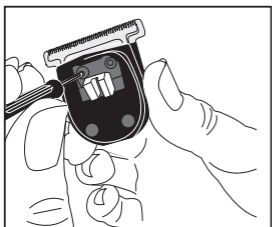
**IMPORTANTE!** Per qualsiasi utilizzo dello strumento di regolazione a zero delle lame, seguire scrupolosamente le istruzioni. Tale strumento è necessario per regolare a zero le lame e ottenere un taglio cortissimo e della massima precisione.



## TAGLIO A ZERO

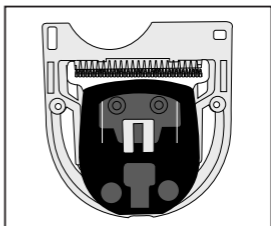
### Fase 1

Prima di inserire la lama nello strumento di regolazione, utilizzare il cacciavite fornito in dotazione per allentare le apposite viti, senza comunque toglierle completamente.



### Fase 2.

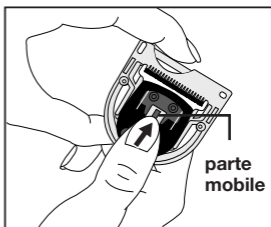
Inserire la lama all'interno dello strumento di regolazione dal lato denominato "Zero Gap".



### Fase 3.

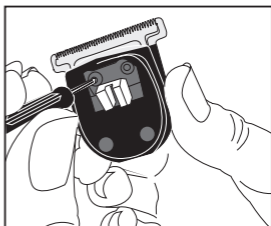
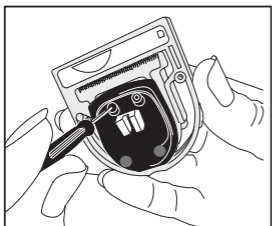
Spingere la fase mobile della lama verso l'alto, per quanto permesso dalla struttura dello strumento di regolazione, fino al punto in cui la lama mobile raggiunge la parte superiore dello strumento di regolazione.

Le lame risultano, a questo punto, allineate l'una con l'altra.



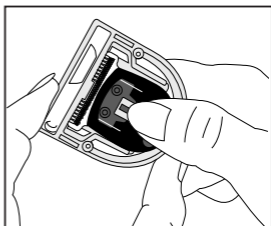
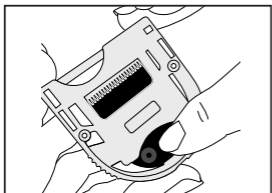
### Fase 4.

Usare il cacciavite per serrare nuovamente le viti per mantenere la lama in posizione.



### Fase 5.

Estrarre la lama dello strumento di regolazione premendola leggermente dal lato opposto.



Lo strumento fa scendere automaticamente la lama mobile verso la posizione iniziale.

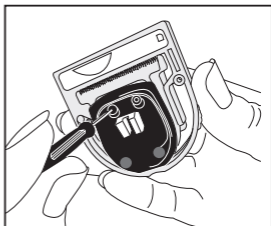
**NORMALE (REGULAR)**- Riportare la lama alla posizione iniziale per un utilizzo normale.

### Fase 2.

Serrare nuovamente le viti per mantenere la lama in posizione.

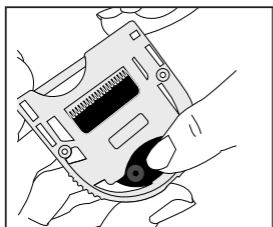
### Fase 1

Prima di inserire la lama nello strumento di regolazione, utilizzare il cacciavite fornito in dotazione per allentare le apposite viti, senza comunque toglierle completamente. Inserire la lama all'interno dello strumento di regolazione dal lato denominato "Regular".



### Fase 3.

Estrarre la lama dello strumento di regolazione premendola leggermente dal lato opposto.



### Pulizia e manutenzione

- Per continuare a funzionare in modo ottimale, i rasoi devono essere puliti dopo ogni utilizzo.
- Togliere qualsiasi residuo di capelli sulle lame soffiandoci sopra, oppure utilizzando la spazzolina di pulizia fornita in dotazione.
- Togliere la guida di taglio dalla testina di taglio. Le guide di taglio possono essere sciacquate in acqua corrente. Prima di qualsiasi utilizzo o di riporle, controllare che siano completamente asciutte.
- Lubrificare le lame dopo ogni utilizzo per mantenere le prestazioni di taglio a un livello ottimale.

**QUESTI APPARECCHI RACCHIUDONO BATTERIE LITIO-IONI DA RICICLARE SECONDO LE NORME VIGENTI. NON GETTARE NEI RIFIUTI DOMESTICI.**

# ESPAÑOL

**Lea atentamente las consignas de seguridad antes de utilizar este aparato.**

Adaptador	CA82M
Vibraciones	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **DÚO PROFESIONAL DE CORTE Y ACABADO FX8705E**

Cortapelos recargables de corte y acabado, provistos de cuchillas de precisión de acero japonés, batería de litio y motor digital de control electrónico, diseñados para un uso intensivo y para garantizar control y corte de altas prestaciones. Doble base de carga

### **CARACTERÍSTICAS**

#### **CORTAPELO**

- Altas prestaciones y potencia con o sin cable
- Cuchilla de precisión de 45 mm de acero de calidad japonesa con ángulo de corte en V muy afilado
- Batería de Litio, que procura una potencia constante y regular
- 3 horas de tiempo de carga para 2 horas de funcionamiento sin cable
- Motor digital de larga duración y par elevado

- Ajuste de la altura de corte con 5 niveles (0,8– 1,4– 2– 2,8– 3,5 mm)
- 8 guías de corte
- Cuerpo robusto totalmente metálico

#### **CORTAPELO DE ACABADO**

- Alta potencia - funciona con cable o batería
- Cuchilla de precisión de acero japonés con ángulo de corte en V muy afilado
- Cuchillas intercambiables de 30 mm («U») y 40 mm («T») ajustables al cero
- Tecnología de litio, que procura una potencia constante y regular
- Motor digital de par elevado para lograr más potencia y velocidad
- Guías de corte 6 mm y 10 mm
- Cuerpo robusto totalmente metálico

### **PRECAUCIONES DE USO**

#### **En general:**

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo y compruebe que el cabezal de corte está limpio de cabello, residuos, etc.
- Se utiliza sobre el cabello limpio, seco y desenredado.

#### **Consignas de lubricación:**

- Para mantener unas prestaciones de corte óptimas, se recomienda encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- La primera vez que utilice el aceite lubricante, desatornille el capuchón y corte el extremo del tubo de plástico con ayuda de unas tijeras.



- Retire la protección de la cuchilla y ponga el cortapelo en marcha.
- Mantenga el cortapelo en un ángulo de 45°, apriete suavemente el tubo de aceite lubricante y aplique 2 gotas de aceite directamente sobre las cuchillas.
- Deje funcionar el cortapelo durante unos segundos para que el aceite se pueda extender sobre toda la cuchilla.
- Antes de usarlo, apague el cortapelo y retire el excedente de aceite secando suavemente las cuchillas con un trapo.

### **Guías de corte:**

Apague siempre el cortapelo (0) antes de instalar o retirar una guía de corte. Deslice la guía sobre la cuchilla y empuje en la parte trasera para encajarla.

Para retirarla, tire de la parte trasera y retire la cuchilla.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

### **Cargar los cortapelos**

- Antes de utilizar los cortapelos por primera vez, deberá proceder a una carga continua previa de 3 horas. La batería alcanzará su capacidad máxima después de tres ciclos completos de carga y descarga.
- Conecte el cable del adaptador a la parte trasera de la base de carga. Enchufe el cable del adaptador a la red. Coloque los cortapelos sobre la base de carga. Los indicadores luminosos rojos se pondrán a parpadear y lo harán de forma continua hasta que la batería esté

completamente cargada. Cuando se haya alcanzado la carga completa, el indicador luminoso dejará de parpadear y se quedará encendido.

**ATENCIÓN:** compruebe que los cortapelos están apagados (0) antes de colocarlos en la base de carga.

- Cuando la batería tenga poca carga, el indicador luminoso se pondrá a parpadear. Eso quiere decir que le quedan 3 minutos de autonomía. Una carga de 3 horas le permitirá usar el cortapelo sin cable durante unas 2 horas. Una carga de 30 minutos permitirá 30 minutos de uso sin cable.
- Si el indicador luminoso empieza a parpadear rápidamente (más de 4 veces por segundo), eso quiere decir que el aparato tiene algún problema.

En ese caso, apague el cortapelo, desenchúfelo de la red y póngase en contacto con el servicio post-venta.

### **Mantenimiento de las baterías**

- Con el fin de optimizar la vida de las baterías, le aconsejamos que recargue el aparato durante 3 horas cada 3 meses.
- Utilización de los cortapelos enchufados a la red: compruebe que el cortapelo está apagado. Conéctelo a la red, espere aproximadamente 1 minuto antes de ponerlo en marcha.

**IMPORTANTE:** no utilice los cortapelos enchufados a la red más de 20

minutos de forma continua.

## CORTAPELO

Ajuste de la altura de corte

La palanca permite afinar el ajuste de la altura de corte con la mayor precisión.

- Para aumentar la altura de corte y obtener un corte más largo, empuje lentamente la palanca hacia abajo.
- Para disminuir la altura de corte y obtener un corte muy apurado, empuje la palanca hacia arriba.

### Guías de corte:

Este cortapeelo incluye 8 guías de corte:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Apague siempre el cortapeelo (0) antes de instalar o retirar una guía de corte. Deslice la guía sobre la cuchilla y empuje en la parte trasera para encajarla.



- Para retirarla, tire de la parte trasera y libere la cuchilla.

## CORTAPELO DE ACABADO

### Guías de corte

Este cortapeelo incluye 2 guías de corte.

Nº1: 6 mm

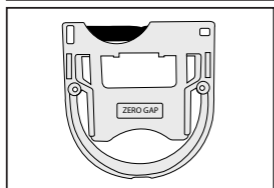
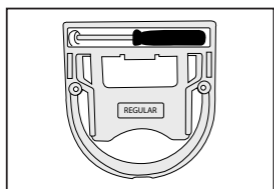
Nº2: 10 mm

Para fijar una guía de corte, simplemente sujétela por los lados y fíjela pasándola por encima de los dientes del cabezal de corte.

Para retirarla, simplemente empuje hacia la parte trasera.

### Herramienta de ajuste al cero

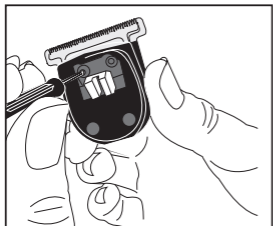
**IMPORTANTE:** Cuando utilice la herramienta de ajuste de las cuchillas al cero, siga las instrucciones cuidadosamente. La herramienta es necesaria para ajustar las cuchillas al cero y obtener un corte más preciso y apurado.



## CORTE AL CERO

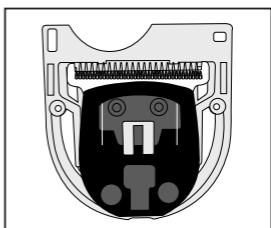
### Paso 1

Antes de colocar la cuchilla en la herramienta de ajuste, utilice el destornillador suministrado para aflojar los tornillos de tensión, pero no los quite completamente.



### Paso 2.

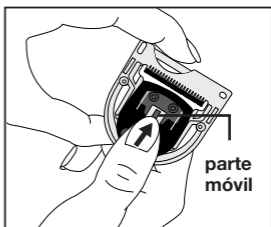
Coloque la cuchilla dentro de la herramienta de ajuste en el lado llamado «Zero Gap».



### Paso 3.

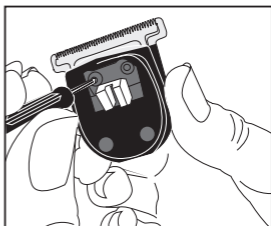
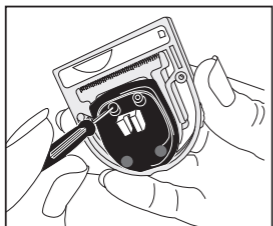
Empuje la parte móvil de la cuchilla hacia arriba, todo lo que permita la estructura de la herramienta de ajuste, hasta que la cuchilla móvil llegue a la parte superior de la herramienta de ajuste.

Las cuchillas quedarán alineadas



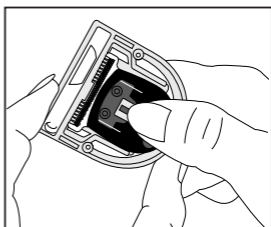
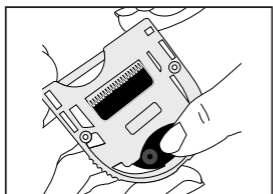
### Paso 4.

Con un destornillador, apriete los tornillos de tensión para mantener la cuchilla en su sitio.



### Paso 5.

Extraiga la cuchilla de la herramienta de ajuste, empujándola suavemente del lado opuesto.



La herramienta bajará automáticamente la cuchilla móvil hasta su posición inicial.

### **NORMAL (REGULAR)-**

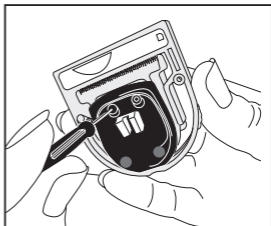
Reinicializar la posición de la cuchilla.

### Paso 1

Antes de colocar la cuchilla en la herramienta de ajuste, utilice el destornillador suministrado para aflojar los tornillos de tensión, pero no los quite completamente. Coloque la cuchilla dentro de la herramienta de ajuste en el lado llamado «Zero Gap».

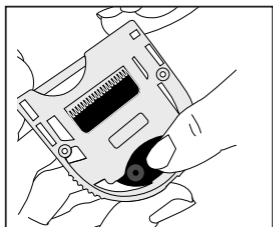
### Paso 2.

Apriete los tornillos de tensión para mantener la cuchilla en su sitio.



### **Paso 3.**

Extraiga la cuchilla de la herramienta de ajuste, empujándola suavemente del lado opuesto.



### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Para seguir funcionando en condiciones óptimas, debe limpiar los cortapelos después de cada uso.
- Retire los restos de cabello de las cuchillas soplando o utilizando el cepillo de limpieza incluido.
- Retire la guía del corte del cabezal de corte. Las guías de corte se pueden aclarar con agua corriente. Antes de reutilizarlas o guardarlas, compruebe que están completamente secas.
- Lubrique las cuchillas después de cada uso para mantener un nivel de prestaciones de corte óptimo.

**ESTE APARATO INCLUYE UNA BATERÍA DE ION-LITIO QUE DEBE RECICLAR DE ACUERDO CON LA NORMATIVA VIGENTE. NO SE DESHAGA DE ELLA JUNTO CON LA BASURA DOMÉSTICA**

# PORTUGUÊS

**Leia atentamente os conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho.**

Adaptador	CA82M
Vibrações	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **DUO PROFISSIONAL DE CORTE E ACABAMENTO FX8705E**

Estes aparadores de corte e acabamento recarregáveis dispõem de lâminas de precisão em aço japonês, de baterias de lítio e de motores digitais de binário elevado concebidos para utilização intensa, controlo preciso e elevado desempenho de corte. Base dupla de carregamento.

### **CARACTERÍSTICAS**

#### **APARADOR DE CORTE**

- Elevado desempenho e potência com ou sem fio
- Lâminas de precisão de 45 mm em aço japonês com ângulo de corte em V extremamente afiado
- Bateria de lítio para uma potência constante e sustentada
- 3 horas de tempo de carga para 2 horas de funcionamento sem fio
- Motor digital de binário elevado para maior duração, potência e

velocidade

- Regulação do comprimento de corte em 5 níveis (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 guias de corte
- Corpo robusto totalmente metálico

#### **APARADOR DE ACABAMENTO**

- Elevada potência – funciona com ou sem fio
- Lâminas de precisão em aço japonês com ângulo de corte em V extremamente afiado
- Lâminas intercambiáveis de 30 mm («U») e 40 mm («T») com ajuste a zero
- Tecnologia de lítio para uma potência constante e sustentada
- Motor digital de binário elevado para maior duração, potência e velocidade
- Guias de corte: 6 mm e 10 mm
- Corpo robusto totalmente metálico

### **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

#### **Gerais:**

- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização e certifique-se de que as lâminas estão livres de pêlos, resíduos, etc..
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

#### **Instruções de lubrificação:**

- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo lubrificante

pela primeira vez, desaperte a tampa e corte a extremidade do tubo em plástico com uma tesoura.

- Retire o protector da lâmina e ponha o aparador a funcionar.
- Mantenha o aparador num ângulo de 45°, aperte suavemente o tubo de óleo lubrificante e aplique 2 gotas de óleo directamente nas lâminas.
- Deixe o aparador a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparador, desligue-o e absorva o excesso de óleo nas lâminas com um pano macio.

### **Guias de corte:**

Apague sempre o aparelho antes de instalar um guia de corte. Faça deslizar o guia sobre a lâmina e exerça pressão na parte traseira para o fixar.

Para retirar o guia, levante a parte traseira e solte-o da lâmina.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

### **Carregar os aparadores**

- Antes de utilizar os aparadores pela primeira vez, é necessário proceder a uma carga prévia durante 3 horas seguidas. A bateria só atinge a sua capacidade máxima após 3 ciclos completos de carga e descarga.
- Ligue o cabo do transformador à traseira da base de carregamento.

Ligue a ficha do transformador a uma tomada eléctrica. Coloque os aparadores sobre a base de carregamento. As luzes piloto vermelhas ficam intermitentes enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz piloto deixa de estar intermitente ficando fixa.

**ATENÇÃO:** confirme sempre que os aparadores estão apagados (posição OFF) antes de os colocar sobre a base.

- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz piloto fica intermitente; avisando que nesse momento restam cerca de 3 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 3 horas proporcionará cerca de 2 horas de utilização sem fio. Uma carga rápida de 30 minutos fornecerá cerca de 30 minutos de utilização sem fio.
- Se a luz piloto ficar intermitente muito rapidamente (mais de 4 sinais por segundo), poderá ser indício de avaria do aparador. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, apague o aparador, desligue o transformador da rede eléctrica e contacte o serviço pós-venda.

### **Cuidados com as baterias**

- Para manter as baterias no seu nível de capacidade máxima, recomenda-se que efectue uma recarga de cerca de 3 horas todos os 3 meses
- Utilização dos aparadores com fio: confirme que o aparador está apa-

gado. Ligue-o à rede e aguarde cerca de um minuto antes de o pôr a funcionar.

**IMPORTANTE:** não utilize os aparadores na rede eléctrica durante mais de 20 minutos seguidos.

### APARADOR DE CORTE

#### Controlador de regulação do comprimento de corte

O controlador permite variar com precisão o comprimento de corte.

- Para aumentar o comprimento de corte e obter um corte mais comprido, pressione lentamente o controlador para baixo.
- Para diminuir o comprimento de corte e obter um corte mais curto, pressione lentamente o controlador para cima.

#### Guias de corte:

Este aparador é fornecido com 8 guias de corte:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Apague sempre o aparelho antes de montar ou desmontar um guia de corte. Faça deslizar o guia

sobre a lâmina e exerça pressão na parte traseira para o fixar.



- Para desmontar o guia, levante a parte traseira e solte-o da lâmina.

### APARADOR DE ACABAMENTO

#### Guias de corte

Este aparador é fornecido com 2 guias de corte.

Nº 1: 6mm

Nº 2: 10 mm

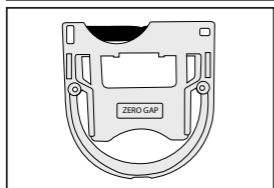
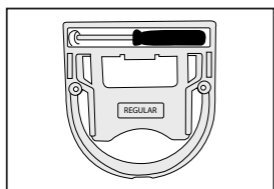
Para montar um guia de corte, basta segurá-lo pelos dois lados e instalar fazendo-o passar por cima dos dentes da lâmina.

Para desmontar o guia de corte, basta empurrá-lo para trás.

#### Dispositivo de ajuste a zero

**IMPORTANTE!** Para utilizar o dispositivo de ajuste das lâminas a zero, siga escrupulosamente as instruções. O dispositivo de ajuste é necessário para regular as lâminas a zero e obter um corte mais preciso e raso.

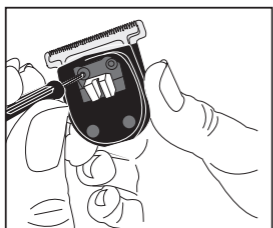




## **AJUSTE ZERO (RASO)**

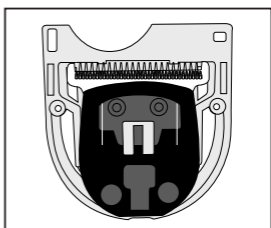
### **Etapa nº 1**

Antes de colocar a lâmina no dispositivo de ajuste, utilize a chave de parafusos fornecida para desatarraxar os parafusos de tensão, sem os remover completamente.



### **Etapa nº 2.**

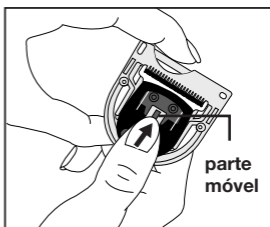
Coloque a lâmina no dispositivo de ajuste do lado marcado «Zero Gap».



### **Etapa nº 3.**

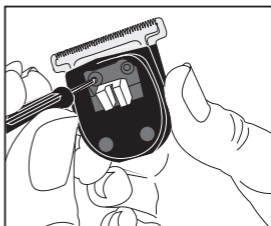
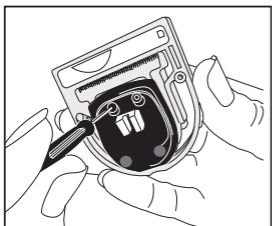
Exerça pressão na parte móvel da lâmina para cima, tanto quanto permitir a estrutura do dispositivo de ajuste, até a lâmina móvel aderir à parte superior do dispositivo de ajuste.

As lâminas estarão então alinhadas uma com a outra.



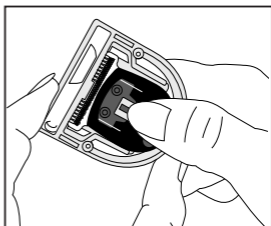
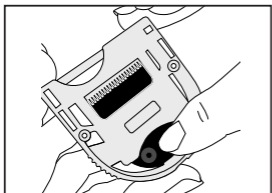
### **Etapa nº 4.**

Atarraxe os parafusos de tensão para manter a lâmina no lugar com a ajuda da chave de parafusos.



### Etapa nº 5.

Extraia a lâmina do dispositivo de ajuste exercendo pressão suave no lado oposto.



O dispositivo faz a lâmina móvel descer automaticamente para a posição inicial.

### **NORMAL (REGULAR)**

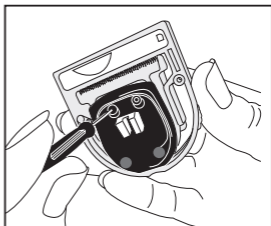
Restaure a posição da lâmina.

### Etapa nº 1

Antes de colocar a lâmina no dispositivo de ajuste, utilize a chave de parafusos fornecida para desatarraxar os parafusos de tensão, sem os remover completamente. Coloque a lâmina no dispositivo de ajuste no lado marcado «Regular».

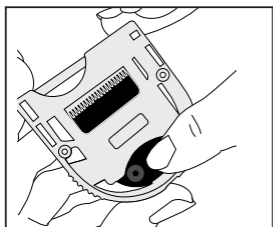
### Etapa nº 2.

Atarraxe os parafusos de tensão para manter a lâmina no lugar.



### **Etapa nº 3.**

Extraia a lâmina do dispositivo de ajuste exercendo pressão suave no lado oposto.



### **Limpeza e manutenção**

- Para que conservem o nível de desempenho ideal, os aparadores devem ser limpos após cada utilização.
- Sopre para remover os restos de pêlos das lâminas ou utilize a escova fornecida.
- Retire o guia de corte. Os guias de corte podem ser lavados com água corrente. Antes de os reutilizar ou guardar, certifique-se de que estão bem secos.
- Lubrifique as lâminas após cada utilização para que conservem o nível de desempenho ideal.

**ESTES APARELHOS CONTÊM BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO QUE DEVEM SER RECOLHIDAS, RECICLADAS OU ELIMINADAS NO RESPEITO DAS NORMAS EM VIGOR. NÃO PODEM SER DEITADAS NO LIXO DOMÉSTICO.**

# DANSK

**Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.**

Adapter	CA82M
Vibrationer	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## PROFESSIONEL DUO TIL KLIPNING OG FINISH FX8705E

Genopladelige trimmere til klipning og finish med præcisionsskær af japansk stål, litiumbatterier og elektronisk styrede digitale motorer, der er designet til intensiv anvendelse og til at levere enestående klipning og præcis styring. Dobbelt ladesokkel.

### EGENSKABER

#### KLIPPER

- Høj ydeevne og effekt med og uden ledning
- 45 mm præcisionsskær af japansk stål med en meget skarp V-klippevinkel
- Litiumbatteri for konstant og vedvarende effekt
- 3 timers ladetid for 2 timers ledningsfri funktion
- Digital motor med lang levetid og

højt moment

- Indstilling af klippehøjde i 5 niveauer (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 afstandskamme
- Robust hus helt af metal

#### TRIMMER TIL FINISH

- Høj effekt – fungerer med ledning eller batteri
- Præcisionsskær af japansk stål med en meget skarp V-klippevinkel
- Udskiftelige skær på 30 mm ("U") og 40 mm ("T"), der kan indstilles til nul
- Litiumteknologi for konstant og vedvarende effekt
- Digital motor med højt moment for større effekt og hastighed
- Afstandskamme på 6 mm og 10 mm
- Robust hus helt af metal

### SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER VED ANVENDELSE

#### Generelt:

- Kontrollér altid apparatet før brug og tjek, at klippehovedet er rent og fri for hår, efterladenskaber mv.
- Anvendes fortrinsvis på rent, tørt og helt udredt hår.

#### Smøreanvisninger:

- For at bevare et optimalt klipperesultat anbefales det kraftigt at smøre skærene efter hver anvendelse.
- Første gang smøreolien anvendes, skal låget skrues af og spidsen af plastrøret klippes af med en saks.
- Fjern beskyttelseshætten til

skæret og tænd for trimmeren.

- Hold trimmeren i en vinkel på 45°, tryk blidt på røret med smøreolie og påfør 2 oliedråber direkte på skærene.
- Lad trimmeren køre et par sekunder, således at olien spredes over hele skærenes fulde længde.
- Sluk for trimmeren, inden den anvendes til håret, og fjern overskydende olie ved at tørre skærene blidt af med en klud.

### **Afstandskamme:**

Sluk altid for trimmeren (0) inden montering eller fjernelse af en afstandskam. Lad kammen glide hen over skæret og tryk bagtil for at fastgøre den.

Den fjernes ved at løfte bagsiden og frigøre den fra skæret.

## **BRUGSANVISNING**

### **Opladning**

- Inden trimmeren anvendes første gang, skal den oplades kontinuerligt i mindst 3 timer. Batterierne opnår først maksimal kapacitet efter tre fulde opladninger og afladninger.
- Sæt adapterens kabel ind bag i ladesoklen. Sæt adapterens ladesetik i stikkontakten. Sæt trimmerne i ladesoklen. De røde kontrollamper begynder at blinke og blinker kontinuerligt, indtil batterierne er helt opladede. Når trimmerne er fuldt opladede, vil kontrollampen ophøre med at blinke og vil lyse konstant.

**BEMÆRK:** Sørg altid for, at trim-

merne er slukket (0), inden de sættes i soklen.

- Når batteriernes ladning bliver lav, vil kontrollampen begynde at blinke. Det betyder, at apparatet stadig kan anvendes uden ledning i ca. 3 minutter. Med en opladning på 3 timer kan trimmeren anvendes i ca. 2 timer uden ledning. Med en opladning på 30 minutter kan trimmeren anvendes i 30 minutter uden ledning.
- Hvis kontrollampen begynder at blinke hurtigt (mere end 4 gange pr. sekund), betyder det, at der er et problem med apparatet.

Sluk i så fald for trimmeren, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt serviceafdelingen.

### **Bevaring af batterierne**

- Det anbefales at oplade apparatet i 3 timer hver tredje måned for at optimere batteriernes levetid.
- Anvendelse af trimmerne med ledning: Tjek, at der er slukket for trimmeren. Sæt trimmerens stik i stikkontakten og vent ca. 1 minut, før du tænder for trimmeren.

**VIGTIGT:** Anvend ikke trimmerne med ledning uafbrudt i mere end 20 minutter.

### **KLIPPER**

#### **Greb til indstilling af klippelængde**

Klippelængden kan finindstilles med grebet.

- For øgning af klippelængden og for at opnå en længere klipping

skal grebet skubbes langsomt nedefter.

- For reduktion af klippelængden og tættere klipning skubbes grebet op efter.

### Afstandskamme:

Der følger 8 afstandskamme med denne trimmer:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Sluk altid for trimmeren (0) inden montering eller fjernelse af en afstandskam. Lad kammen glide hen over skæret og tryk bagtil for at fastgøre den.



- Den fjernes ved at løfte bagsiden og frigøre skæret.

## TRIMMER TIL FINISH

### Afstandskamme

Der følger 2 afstandskamme med denne trimmer.

Nr. 1: 6 mm.

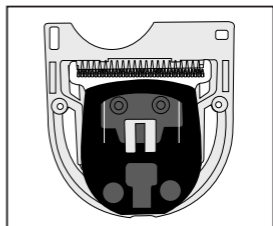
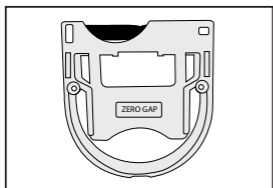
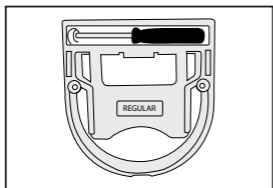
Nr. 2: 10 mm

For fastsættelse af en afstandskam er det tilstrækkeligt at holde fast i dens sider og fastgøre den ved at klemme den fast over klippehovedets tænder.

For fjernelse skubbes den blot bagud.

### Redskab til indstilling af zero gap (nul åbning)

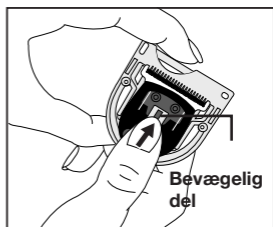
**VIGTIGT!** Ved enhver anvendelse af redskabet til zero gap-indstilling af skærene skal vejledningerne følges nøje. Indstillingsredskabet er nødvendigt for at indstille skærene til zero gap og opnå en mere præcis og tættere klipning.



### Trin 3.

Skub den bevægelige del af skæret oppefter så langt som indstillingsredskabets struktur tillader det og inden til det bevægelige skær sidder i den øvre del af indstillingsredskabet.

Skærene flugter herefter med hinanden.



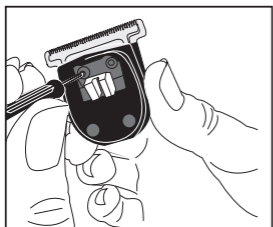
### Trin 4.

Stram spændeskruerne ved hjælp af skruetrækkeren for at holde skæret på plads.

## ZERO GAP

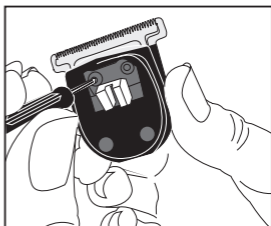
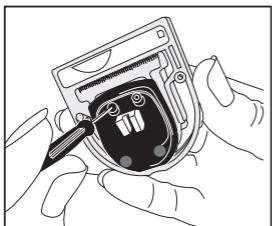
### Trin 1.

Inden skæret sættes i indstillingsredskabet skal den medfølgende skruetrækker anvendes til at løsne spændeskruerne, men de skal ikke tages ud.



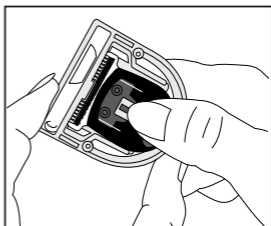
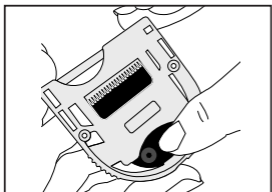
### Trin 2.

Anbring skæret inde i indstillingsredskabet på siden betegnet "Zero Gap".



### Trin 5.

Fjern indstillingsredskabets skær ved at skubbe det blidt i den modsatte retning.



Redskabet sænker automatisk det bevægelige skær mod den udgangsposition.

### **NORMAL (ALMINDELIG)**

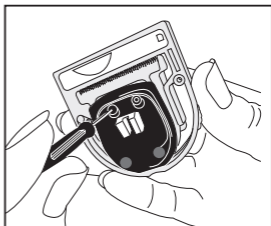
Nulstilling af skæret til almindelig anvendelse.

### Trin 1

Inden skæret sættes i indstillingsredskabet skal den medfølgende skruetrækker anvendes til at løsne spændeskruerne, men de skal ikke tages ud. Anbring skæret inde i indstillingsredskabet på siden betegnet "Almindelig".

### Trin 2.

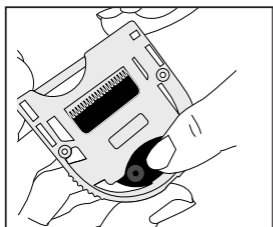
Stram spændeskruerne for at holde skæret på plads.





### Trin 3.

Fjern indstillingsredskabets skær ved at skubbe det blidt i den modsatte retning.



### Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør trimmeren efter hver anvendelse, så de fortsat kan fungere optimalt.
- Fjern enhver hårrest på skærene ved at puste på dem eller ved anvendelse af den medfølgende rensbørste.
- Fjern afstandskammen fra klippehovedet. Afstandskammene kan skylles under rindende vand. Tjek, at de er helt tørre, inden de bruges igen eller lægges på plads.
- Smør skærene efter hver anvendelse for at bevare et optimalt klippeniveau.

**DISSE APPARATER INDEHOLDER LITIUM-ION-BATTERIER, DER SKAL GENANVENDES IFØLGE GÆLDENDE NORMER. MÅ IKKE BORTSKAFFES SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAFFALD.**

# SVENSKA

**Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.**

Adapter	CA82M
Vibrationer	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **DUO FÖR KLIPPNING OCH FINPUTSNING FÖR PROFESSIONELLT BRUK FX8705E**

Laddningsbar trimmer för klippning och putsning med precisionsblad i japanskt stål, litiumbatterier och eldrivna digitala motorer, utformade för intensiv användning samt kontroll och hög klippprestanda. Dubbel laddningssockel.

### **EGENSKAPER**

#### **TRIMMER**

- Hög prestanda och kraft med eller utan sladd
- 45 mm precisionsblad i japanskt stål med mycket skarp V-klippvinkel
- Litiumbatteri för konstant och bibehållen effekt
- 3 timmars laddning för 2 timmars sladdlös användning
- Tålig digital motor med högt vridmoment

- Reglage för klipplängd med 5 längder (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 distanskamrar
- Robust skaft helt i metall

#### **TRIMMER FÖR PUTSNING**

- Hög effekt – drivs med sladd eller batteri
- Precisionsblad i japanskt stål med mycket skarp V-klippvinkel
- Utbytbara blad på 30 mm ("U") och 40 mm ("T") som kan regleras till nolläge
- Litiumteknik för konstant och bibehållen effekt
- Digital motor med högt vridmoment för högre effekt och hastighet
- Distanskamrar på 6 och 10 mm
- Robust skaft helt i metall

#### **FÖRE ANVÄNDNING**

##### **Allmänt:**

- Inspektera alltid apparaten före användning och kontrollera att klipp huvudet är fritt från hår och smuts.
- Använd apparaten på rent, torrt och utrett hår.

##### **Smörjningsanvisningar:**

- För att bibehålla optimal klippprestanda rekommenderar vi starkt att bladen oljas efter varje användning.
- När du använder smörjoljan för första gången ska du skruva av locket och klippa av plasttubens topp med sax.
- Ta av bladskyddet och starta trim-

mern.

- Håll trimmern i 45° vinkel. Tryck försiktigt på tuben med smörjolja och applicera 2 droppar olja direkt på bladen.
- Lämna trimmern igång i några sekunder så att oljan kan spridas längs hela bladet.
- Stäng av trimmern och avlägsna överskottsolja genom att torka bladen med en trasa innan du använder trimmern i håret.

### **Distanskammar:**

Stäng alltid av trimmern (0) innan du installerar eller tar bort en distanskam. Låt kammen glida på bladet och fäst genom att trycka på baksidan.

Ta bort den genom att lyfta baksidan och lösgöra bladet.

## **BRUKSANVISNING**

### **Ladda trimrarna**

- Ladda trimrarna kontinuerligt i 3 timmar före första användningen. Batterierna får inte sin maximala kapacitet förrän efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut adaptersladden till sockelns baksida. Anslut adapters strömsladd till väggkontakten. Placera trimrarna på laddningssockeln. De röda lamporna blinkar kontinuerligt tills batterierna är fulladdade. När batteriet är fulladdat slutar lampan blinka och lyser kontinuerligt.

**OBS!** Kontrollera alltid att trimrarna är avstängda (0) innan du placerar dem i sockeln.

- När batterierna blir dåliga börjar lampan blinka. Då återstår ungefär 3 minuters användning. En laddning på 3 timmar ger ungefär 2 timmars sladdlös användning. En laddning på 30 minuter ger 30 minuters sladdlös användning.
- Om lampan börjar blinka snabbt (mer än 4 gånger per sekund) innebär det att apparaten har stött på ett problem.

I sådana fall ska du stänga av trimmern, dra sladden ur väggkontakten och kontakta kundtjänst.

### **Bevara batterierna**

- För att optimera batteriernas livslängd rekommenderar vi att trimrarna laddas i 3 timmar var tredje månad.
- Använda trimrarna med sladd: Kontrollera att trimmern är avstängd. Anslut den till väggkontakten och vänta ungefär 1 minut innan du startar den.

**VIKTIGT!** Använd inte trimrarna med nät drift kontinuerligt i mer än 20 minuter.

## **TRIMMER**

### **Reglagespak för klipplängd**

Med spaken kan du justera klipplängden mycket exakt.

- Tryck långsamt spaken nedåt om du vill ha längre klipplängd och en längre klippning.
- Tryck spaken uppåt om du vill ha kortare klipplängd och en kortare klippning.

### Distanskammar:

Den här trimmern levereras med 8 distanskammar:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Stäng alltid av trimmern (0) innan du installerar eller tar bort en distanskam. Låt kammen glida på bladet och fäst genom att trycka på baksidan.



- Ta bort den genom att lyfta baksidan och lösgöra bladet.

### TRIMMER FÖR PUTSNING

#### Distanskammar

Trimmern levereras med 2 distanskammar.

Nr 1: 6 mm

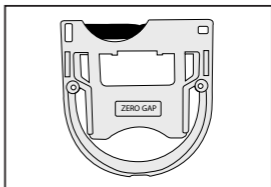
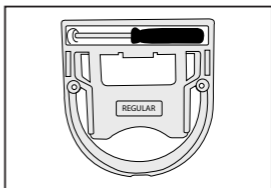
Nr 2: 10 mm

Sätt på distanskammen genom att hålla i sidorna och placera den över bladen på klipphuvudet.

Ta bort den genom att trycka bakåt.

#### Justeringsverktyg för nolläge

**VIKTIGT!** Följ anvisningarna noga varje gång du justerar bladen till nolläge med reglerverktyget. Reglerverktyget behövs för att justera bladen till nolläge och få en exaktare och närmare klippning.



## BLADEN I NOLLÄGE (ZERO GAP)

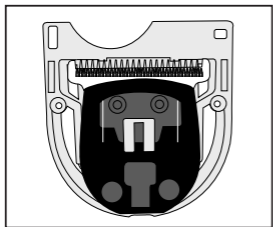
### Steg 1.

Lossa på spänningsskruvarna med den medföljande skruvmejseln utan att ta bort dem helt innan du placerar bladet i reglerverktyget.



### Steg 2.

Placera bladet i reglerverktyget på sidan som heter "Zero Gap".



### Steg 3.

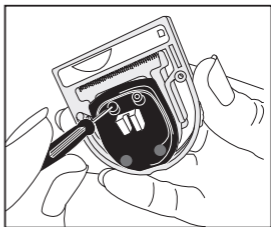
Tryck den rörliga delen av bladet uppåt så långt som reglerverktyget medger, tills det rörliga bladet är i linje med reglerverktygets övre del.

Då är bladen justerade i linje med varandra.



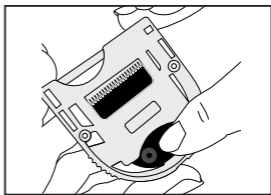
### Steg 4.

Dra åt spänningsskruvarna med en skruvmejsel för att hålla bladet på plats.



### Steg 5.

Ta ut bladet ur reglerverktyget genom att försiktigt dra det till motsatt sida.

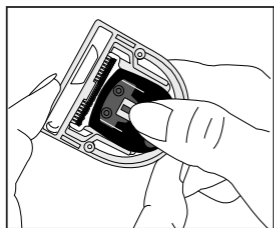
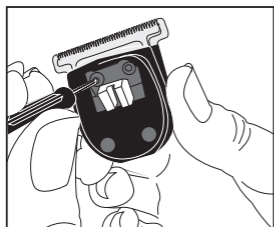
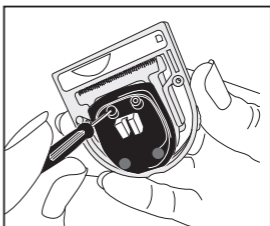


## NORMALLÄGE (REGULAR)

Återställa bladets läge.

### Steg 1

Lossa på spänningsskruvarna med den medföljande skruvmejseln utan att ta bort dem helt innan du placerar bladet i reglerverktyget. Placera bladet i reglerverktyget på sidan som heter "Regular".



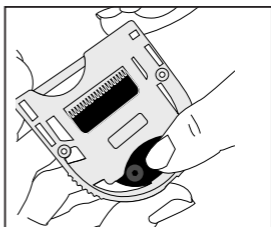
Verktyget placerar automatiskt bladet i sitt ursprungliga läge.

### Steg 2.

Dra åt spänningsskruvarna för att hålla bladet på plats.

### Steg 3.

Ta ut bladet ur reglerverktyget genom att försiktigt dra det till motsatt sida.



## Rengöring och underhåll

- Trimrarna behöver rengöras efter varje användning för att optimal funktion ska bibehållas.
- Avlägsna alla rester av hår på bladen genom att blåsa eller med den medföljande rengöringsborsten.
- Ta bort distanskammen från klipphuvudet. Distanskammarna kan sköljas under rinnande vatten. Kontrollera att de är torra innan du använder dem igen eller ställer undan dem.
- Smörj bladen efter varje använd-

ning för att bibehålla en optimal klipprestanda.

**DESSA APPARATER HAR LITIUMJONBATTERIER SOM SKA ÅTERVINNAS ENLIGT GÄLLANDE REGLER. FÅR EJ KASTAS BLAND HUSHÅLLSAVFALL.**

# NORSK

## Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

Adapter	CA82M
Vibrasjoner	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## PROFESJONELT SETT FOR KLIPPING OG TRIMMING FX8705E

Oppladbart sett for klipping og trimming utstyrt med presisjonsblader i japansk stål, litium-batterier og elektronisk styrte digitale motorer, utformet for en intensiv bruk, og for å garantere hårklippens kontroll og høye kutteytelse. Dobbel ladesokkel.

### SPESIFIKASJONER

#### KLIPPER

- Høy ytelse og effekt, med eller uten ledning
- 45 mm presisjonsblad i japansk stål med veldig skarp kuttevinkel i V-form
- Litium-batteri for en konstant og vedvarende effekt
- 3 timers oppladning for 2 timers trådløs bruk
- Høymoments digital motor for varig effekt
- Justering av kuttelengden på 5

- nivåer (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 avstandskammer
- Robust hoveddel helt i metall

#### TRIMMER

- Høy effekt – fungerer på strømnettet eller på batteri
- Presisjonsblader i japansk stål med veldig skarp kuttevinkel i V-form
- Utskiftbare blader på 30 mm («U») og 40 mm («T») som kan justeres helt ned (Zero Gap)
- Litium-teknologi for en konstant og vedvarende effekt
- Høymoments digital motor for varig effekt og hastighet
- 6 mm og 10 mm avstandskammer
- Robust hoveddel helt i metall

### FORHOLDSREGLER VED BRUK

#### Generelt:

- Inspiser alltid apparatet før bruk og sørg for at kuttehodet ikke har noen hårrester, rusk osv.
- Bruk på rent, tørt hår, uten floker.

#### Instruksjoner for smøring:

- For å opprettholde en optimal ytelse anbefales det sterkt å olje bladene etter hver bruk.
- Ved første bruk av smøreolje, skru av toppen og kutt av enden av plastrøret med en saks.
- Fjern bladets beskyttelse og slå på trimmeren.
- Hold trimmeren i en 45° vinkel, trykk mykt på tuben med smøreolje, og påfør 2 dråper med olje direkte på bladene.
- La trimmeren gå i et par sekunder for å la oljen bli fordelt over hele



bladenes lengde.

- Før all bruk på hår, slå av trimmeren og fjern overflødig olje ved å tørke av bladene med en klut.

### **Avstandskammer:**

Slå alltid av trimmeren (0) før du installerer eller fjerner en avstandskam. La kammen gli over bladet og trykk på baksiden for å feste den.

For å fjerne den, løft opp baksiden og frigjør bladet.

## **INSTRUKSJONER FOR BRUK**

### **Lade trimmerne**

- Før du bruker trimmerne for første gang, må du først lade dem i 3 kontinuerlige timer. Batteriene vil først oppnå deres maksimale kapasitet etter 3 fullstendige oppladnings- og utladningssykluser.
- Koble adapterkabelen til baksiden av ladesokkelen. Koble adapterens ladeplugg til strømmettet. Plasser trimmerne på deres ladesokkel. De røde indikatorlampene vil begynne å blinke, og vil blinke kontinuerlig til batteriene er helt oppladet. Når oppladningen er ferdig vil indikatorlampen slutte å blinke og lyse fast.

**NB:** pass alltid på at trimmerne er slått av (0) før de plasseres på sokkelen.

- Når batterinivået blir lavt, vil indikatorlampen begynne å blinke. Dette betyr at det er igjen omtrent 3 minutters batteritid. En oppladning på 3 timer gir omtrent 2 timers trådløs bruk. En oppladning på 30 minutter gir omtrent 30

minutters trådløs bruk.

- Hvis indikatorlampen begynner å blinke raskt (mer enn 4 ganger i sekundet), betyr dette at apparatet har et problem.

I dette tilfellet, slå av trimmeren, koble den fra strømmettet og ta kontakt med ettersalg.

### **Ta vare på batteriene**

- For å optimere levetiden til batteriene anbefales det å lade trimmerne i 3 timer hver 3. måned.
- Bruk av trimmere med ledning: forsikre deg om at trimmeren er slått av. Koble den til strømmettet, vent i 1 minutt før du slår den på.

**VIKTIG:** ikke bruk trimmerne på strømmettet i mer enn 20 minutter kontinuerlig.

## **KLIPPER**

### **Spak for justering av kuttelengden**

Spaken gjør det mulig å finjustere innstillingen til kuttelengden til et veldig presist nivå.

- For å øke kuttelengden og få mer lengde, skyv spaken sakte nedover.
- For å redusere kuttelengden og få en kortere klipp, skyv spaken oppover.

## Avstandskammer:

Denne trimmeren er utstyrt med 8 avstandskammer:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Slå alltid av trimmeren (0) før du installerer eller fjerner en avstandskam. La kammen gli over bladet og trykk på baksiden for å feste den.



- For å fjerne den, løft opp baksiden og frigjør bladet.

## TRIMMER

### Avstandskammer

Denne trimmeren er utstyrt med 2 avstandskammer.

Nr. 1: 6 mm

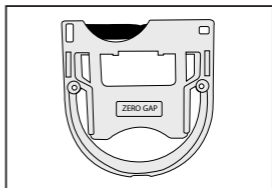
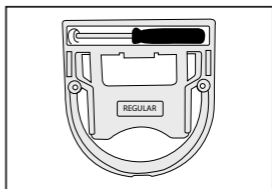
Nr. 2: 10 mm

For å feste en avstandskam er det bare å holde den i sidene og feste den ved å plassere den over taggene på kuttehodet.

For å fjerne den, skyv den enkelt bakover.

### Justeringsverktøy for Zero Gap

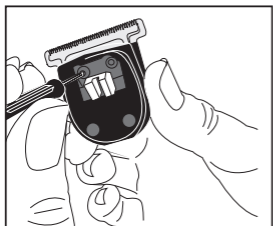
**VIKTIG!** For all bruk av verktøyet for å justere bladene helt ned (Zero Gap), følg instruksjonene nøye. Justeringsverktøyet er nødvendig for å stille bladene helt ned og få en kutting så nært hodet som mulig.



## BLADENE I ZERO GAP-INNSTILLING

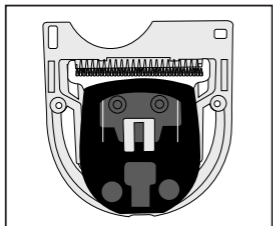
### Trinn 1.

Før bladet plasseres i justeringsverktøyet, bruk den medfølgende skrutrekkeren for å løsne strammeskrueene, men uten å fjerne dem helt.



### Trinn 2.

Plasser bladet i justeringsverktøyet på siden som kalles «Zero Gap».



### Trinn 3.

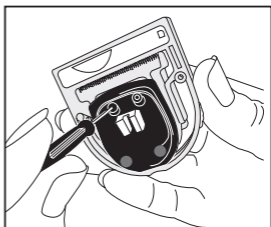
Skyv den bevegelige delen av bladet oppover, så langt justeringsverktøyet tillater, til det bevegelige bladet når den øvre delen av justeringsverktøyet.

Bladene vil nå være innrettet med hverandre.



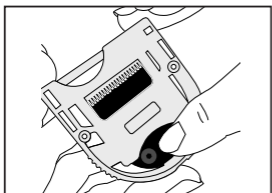
### Trinn 4.

Trekk til strammeskrueene med skrutrekkeren for å holde bladet på plass.



### Trinn 5.

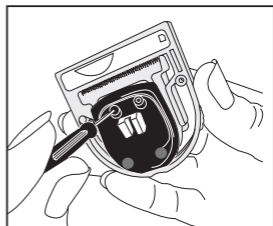
Fjern bladet fra justeringsverktøyet ved å skyve det forsiktig fra motsatt retning.



Verktøyet senker automatisk det bevegelige bladet til sin opprinnelige posisjon.

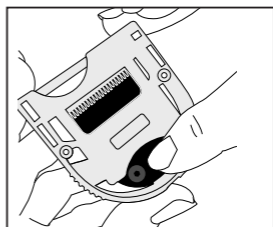
### Trinn 2.

Trekk til strammeskrueene for å holde bladet på plass.



### Trinn 3.

Fjern bladet fra justeringsverktøyet ved å skyve det forsiktig fra motsatt retning.



### Rengjøring og vedlikehold

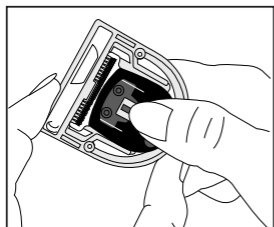
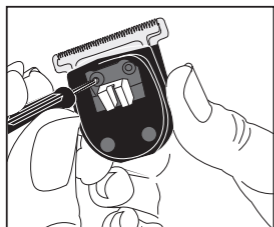
- For at trimmerne skal fortsette å fungere under optimale forhold, skal de rengjøres etter hver bruk.
- Fjern alle hårrester fra bladene ved å blåse dem bort, eller ved å bruke den medfølgende rengjøringsbørsten.

### NORMAL (REGULAR)

Tilbakestill bladets posisjon.

#### Trinn 1

Før bladet plasseres i justeringsverktøyet, bruk den medfølgende skrutrekkeren for å løse strammeskrueene, men uten å fjerne dem helt. Plasser bladet i justeringsverktøyet på siden som kalles «Regular».



- Fjern avstandskammen fra kuttehødet. Avstandskammene kan skylles under rennende vann. Før trimmerne skal brukes igjen, eller før de skal pakkes bort, sørg for at de er helt tørre.
- Smør bladene etter hver bruk for å opprettholde en optimal kutteytelse.

**DISSE APPARATENE INNEHOLDER LITIUM-ION-BATTERIER SOM SKAL GJENVINNES I SAMSVAR MED GJELDENE STANDARDER. IKKE KAST SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAVFALLET.**

# SUOMI

## Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Adapteri	CA82M
Väri­nät	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## LEIKKUU- JA VIIMEIS- TELYTRIMMERI FX8705E

Ladattavissa leikkuu- ja viimeistely-trimmereissä on japanilaista terästä olevat tarkkuusterät, litiumakut ja elektronisesti ohjattavat digitaaliset moottorit. Ne on suunniteltu intensiiviseen käyttöön takaamaan korkealaatuinen ja tarkka leikkuuhallinta. Laitteen mukana toimitetaan kaksoislatausalusta.

### OMINAISUUDET

#### LEIKKUUTRIMMERI

- Erittäin tehokas ja suorituskykyinen langallisesti tai langattomasti käytettävä trimmeri
- Japanilaista terästä oleva 45 mm tarkkuusterä erittäin terävällä V-muotoisella leikkuukulmalla
- Litiumakku tarjoaa jatkuvan tasaisen tehon
- 3 tunnin latausajalla laitetta voi käyttää langattomasti kahden tunnin ajan

- Korkean vääntömomentin pitkäikäinen digitaalinen moottori
- Leikkuupituuden säätö 5 tasolla (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 leikkuukampaa
- Täysin metallinen kestävä runko

#### VIIMEISTELYTRIMMERI

- Erittäin tehokas – toimii akulla tai langattomasti
- Japanilaista terästä olevat tarkkuusterät erittäin terävällä V-muotoisella leikkuukulmalla
- Vaihde­ttavat nollatasoon säädettävät 30 mm («U») ja 40 mm («T») terät
- Litiumteknologia takaa jatkuvan tasaisen tehon
- Korkean vääntömomentin digitaalinen moottori takaa enemmän tehoa ja nopeutta
- Leikkuukammat 6 mm ja 10 mm
- Täysin metallinen kestävä runko

### KÄYTTÖÖNOTTO

#### Yleiset ohjeet:

- Tarkista laite aina ennen käyttöä ja varmista, että leikkuupäässä ei ole karvoja, roskia jne.
- Käytä laitetta puhtaissa, kuivissa ja selvitetöissä hiuksissa.

#### Voiteluohjeet:

- Ylläpitääksesi laitteen leikkuutehokkuuden optimaalisena, on erittäin suositeltavaa voidella terät jokaisen käytön jälkeen.
- Kun käytät voiteluöljyä ensimmäistä kertaa, ruuvaa korkki auki ja leikkaa muoviputkilon pää sak-

silla.

- Irrota terän suoja ja käynnistä trimmeri.
- Pidä trimmeriä 45° kulmassa, paina voiteluöljyputkiloa varoen ja tiputa suoraan terille 2 öljytippaa.
- Anna trimmerin olla käynnissä muutaman sekunnin ajan, jotta öljy leviää koko terien pituudelle.
- Ennen laitteen käyttöä hiuksissa sammuta trimmeri ja poista liika öljy pyyhkimällä terät liinalla.

### **Leikkuukammat:**

Sammuta trimmeri (0) aina ennen leikkuukamman asentamista tai irrottamista. Liu'uta leikkuukampa terän päälle ja kiinnitä se painamalla sen takaa.

Irrota leikkuukampa nostamalla sitä takaa ja irrottamalla se terästä.

## **KÄYTTÖOHJEET**

### **Trimmereiden lataaminen**

- Ennen kuin käytät trimmereitä ensimmäistä kertaa, ne on ladattava tauotta 3 tunnin ajan. Akut saavuttavat maksimaalisen kapasiteettinsa vasta 3 täyden lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Liitä sovittinkaapeli latausalustan taakse. Kytke sovittimen latauspistoke pistorasiaan. Aseta trimmerit latausalustaan. Punaiset merkkivalot syttyvät ja vilkkuvat, kunnes akut on ladattu täyteen. Kun akkujen lataus on valmis, merkkivalo palaa vilkkumattomana.

**HUOMIO:** varmista aina, että trimmerit on sammutettu (0) ennen kuin asetat ne latausalustaan.

- Kun akkujen varaus tyhjenee, merkkivalo alkaa vilkkua. Se tarkoittaa, että laitetta voi käyttää enää noin 3 minuuttia. 3 tunnin latauksella laitetta voi käyttää langattomasti noin 2 tunnin ajan. 30 minuutin lataus tarjoaa 30 minuutin langattoman käytön.
- Jos merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti (yli 4 kertaa sekunnissa), laitteessa on ongelma. Siinä tapauksessa sammuta trimmeri, kytke se pois verkkovirrasta ja ota yhteys huoltopalveluun.

### **Akkujen ylläpitäminen**

- Akkujen käyttöä optimoimiseksi on suositeltavaa ladata trimmerit 3 tunnin ajan 3 kuukauden välein.
- Trimmereiden langallinen käyttö: varmista, että trimmeri on sammutettu. Kytke se pistorasiaan ja odota noin minuutti ennen trimmerin käynnistämistä.

**TÄRKEÄÄ:** älä käytä trimmereitä pistorasiaan kytkettyinä yhtäjaksoisesti 20 minuuttia pidempään.

### **LEIKKUUTRIMMERI**

#### **Leikkuupituuden säätövipu**

Säätövivulla voit säätää leikkuupituutta ja parantaa leikkuutarkkuutta.

- Nosta leikkuupituutta painamalla hitaasti vipua alaspäin.
- Laske leikkuupituutta painamalla vipua ylöspäin.

### Leikkuukammat:

Tämän trimmerin mukana toimitetaan 8 leikkuukampaa:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Sammuta trimmeri (0) aina ennen leikkuukamman asentamista tai irrottamista. Liu'uta leikkuukampa terän päälle ja kiinnitä se painamalla sen takaa.



- Irrota leikkuukampa nostamalla sitä takaa ja irrottamalla se terästä.

### VIIMEISTELYTRIMMERI

#### Leikkuukammat

Trimmerin mukana toimitetaan 2 leikkuukampaa.

Nro 1: 6 mm

Nro 2: 10 mm

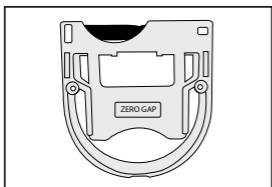
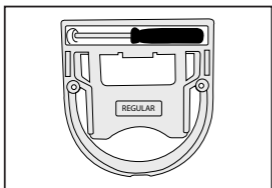
Kiinnitä leikkuukampa pitämällä kiinni sen sivuista ja napsauttamalla se kiinni leikkuupään terien yläpuolelle.

Irrota leikkuukampa työntämällä sitä taaksepäin.

#### Nollatason säätötyökalu

**TÄRKEÄÄ!** Käytä nollatason säätötyökalua noudattamalla ohjeita erittäin tarkkaan. Säätötyökalua tarvitaan terien säätämiseksi nollatasoon sekä äärimmäisen tarkkaan ja läheltä ihoa suoritettavaan hiustenleikkuuseen.

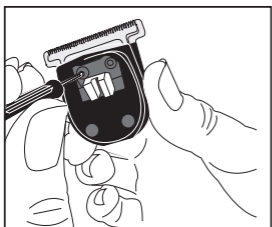




## NOLLATASON LEIKKUUKU

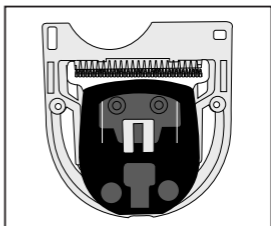
### Vaihe 1.

Ennen kuin asetat terän säätötyökaluun, löysää kiristysruuveja mukana toimitettavalla ruuvimeisselillä irrottamatta niitä kuitenkaan kokonaan.



### Vaihe 2.

Aseta terä säätötyökalun puolelle, jossa lukee « Zero Gap ».



### Vaihe 3.

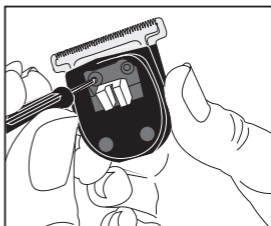
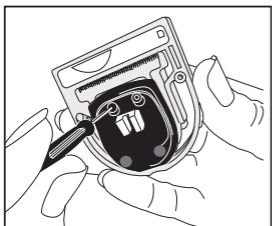
Työnnä terän liikkuva osaa ylöspäin niin pitkälle kuin säätötyökalu mahdollistaa sen, kunnes liikkuva terä saavuttaa säätötyökalun yläosan.

Terät kohdistuvat nyt toisiinsa.



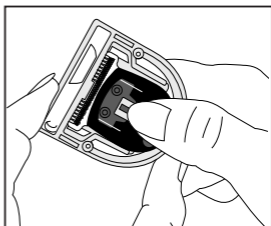
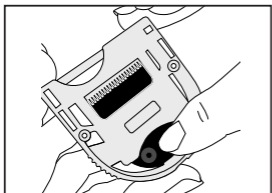
### Vaihe 4.

Kiristä kiristysruuvit ruuvimeisselillä, jotta terä pysyy paikoillaan



### Vaihe 5.

Irrota terä säätötyökalusta työntämällä terää varoen vastakkaiseen suuntaan.



Työkalu laskee liikkuvan terän automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa.

### NORMAALI (REGULAR)

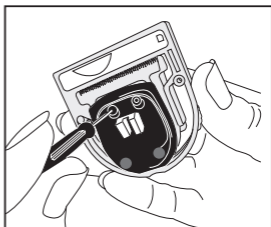
Terän asennon palauttaminen

### Vaihe 1

Ennen kuin asetat terän säätötyökaluun, löysää kiristysruuvit mukana toimitettavalla ruuvimeisselillä irrottamalla niitä kuitenkin kokonaan. Aseta terä säätötyökalun puolelle, jossa lukee «Regular».

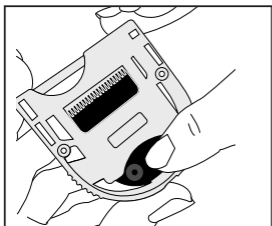
### Vaihe 2.

Kiristä kiristysruuvit, jotta terä pysyy paikoillaan.



### Vaihe 3.

Irrota terä säätötyökalusta työntämällä terää varoen vastakkaiseen suuntaan.



### Puhdistus ja huolto

- Jotta trimmerit säilyvät optimaalisessa käyttökunnossa, ne on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen.
- Poista teriin jääneet hiukset puhaltamalla tai käyttämällä mukana toimitettua puhdistusharjaa.
- Irrota leikkuukampa leikkuupäästä. Leikkuukammat voidaan huuhdella juoksevassa vedessä. Varmista, että kammat ovat kuivat ennen uudelleen käyttämistä tai säilyttämistä.
- Voitele terät jokaisen käytön jälkeen ylläpitääksesi optimaalisen leikkuutehokkuustason.

**NÄMÄ LAITTEET SISÄLTÄVÄT LITIUMIONIAKKUJA, JOTKA ON KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ VOIMASSA OLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI. NIITÄ EI SAA HEITTÄÄ KODINJÄTTEESEEN.**

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

μετασχηματιστής	CA82M
δονήσεις	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ FX8705E

Επαγγελματικές και ασύρματες ξυριστική και κουρευτική μηχανή με λεπίδες ακριβείας από ιαπωνικό χάλυβα, με μπαταρία λιθίου και με ψηφιακό μοτέρ υψηλής ροπής για εξαιρετική απόδοση κοπής και ακριβή έλεγχο. Διπλή φόρτιση.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

#### ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

- Υψηλή απόδοση ισχύος με ή χωρίς καλώδιο
- Λεπίδες ακριβείας 45 mm από ιαπωνικό χάλυβα με εξαιρετικά αιχμηρή γωνία κοπής σχήματος V
- Μπαταρία λιθίου για σταθερή και συνεχή ισχύ
- 3 ώρες χρόνου φόρτισης για 120 λεπτά ασύρματης λειτουργίας
- Brushless μοτέρ με υψηλή ροπή για ισχύ και ταχύτητα μεγάλης

διάρκειας

- Μοχλός προσαρμοσμένης κοπής 5 επιπέδων (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 οδηγοί κοπής
- Ισχυρός σχεδιασμός με εξ ολοκλήρου μεταλλικό περίβλημα

#### ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

- Υψηλός έλεγχος ισχύος με ή χωρίς καλώδιο
- Λεπίδες ακριβείας από ιαπωνικό χάλυβα με εξαιρετικά αιχμηρή γωνία κοπής σχήματος V
- Ανταλλάξιμες και προσαρμόσιμες λεπίδες κοπής με τεχνολογία zero gap των 30 mm («U») και 40 mm («T»)
- Τεχνολογία λιθίου για συνεχή απόδοση ισχύος
- Ψηφιακό μοτέρ με υψηλή ροπή για ισχύ και ταχύτητα μεγάλης διάρκειας
- Οδηγοί κοπής των 6 mm και 10 mm
- Ισχυρός σχεδιασμός με εξ ολοκλήρου μεταλλικό περίβλημα

#### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

##### Γενικά

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της κουρευτικής και ξυριστικής μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπους.

## **Οδηγίες λίπανσης**

- Για βέλτιστη απόδοση κοπής, λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το λιπαντικό έλαιο, ξεβιδώστε το καπάκι και το κόψτε με ψαλίδι το άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό των λεπίδων και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

## **Οδηγοί κοπής:**

- Για να συνδέσετε έναν οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη. Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής πάνω στην μπροστινή πλευρά της λεπίδας της μηχανής και σύρετε την κεφαλή. Σπρώξτε και κουμπώστε την πίσω πλευρά του οδηγού κοπής στη θέση.
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη.

Σπρώξτε την προεξοχή στο πίσω μέρος του οδηγού κοπής για να αφαιρεθεί η κεφαλή και σηκώστε τον.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

### **Φόρτιση των συσκευών**

- Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική την κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά, θα χρειαστεί να τη φορτίσετε συνεχόμενα για 3 ώρες. Η μέγιστη ικανότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 ολοκληρωμένους κύκλους φόρτισης/αποφόρτισης.
  - Συνδέστε την υποδοχή φόρτισης του αντάπτορα με τη μηχανή. Τοποθετήστε το βύσμα σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Τοποθετήστε την ξυριστική και κουρευτική μηχανή στη διπλή θέση φόρτισης. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED θα ανάψει όταν έχει γίνει σωστά η τοποθέτηση στη θέση και θα συνεχίσει να αναβοσβήνει έως ότου η μπαταρία φορτίσει πλήρως. Όταν οι μπαταρίες φορτίσουν πλήρως, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει ανοιχτή.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τοποθετείτε πάντα την κουρευτική/ξυριστική μηχανή στη βάση με τον διακόπτη «I/O» στη θέση 0/OFF.
- Όταν η μηχανή λειτουργεί σε χαμηλά επίπεδα φόρτισης, η φωτεινή ένδειξη LED θα αναβοσβήνει, προειδοποιώντας

ότι απομένουν περίπου ακόμη 3 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια τρίωρη φόρτιση προσφέρει περίπου 120 λεπτά χρήσης. Μια γρήγορη τριαντάλεπτη φόρτιση προσφέρει περίπου 30 λεπτά χρήσης.

- Εάν ξεκινήσει να αναβοσβήνει το φως της φόρτισης (περισσότερες από 4 φορές το δευτερόλεπτο), η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε να τη φόρτιση, αφαιρέστε τον ανάπτορα από την πρίζα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

#### Συντήρηση των μπαταριών

- Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη ικανότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να φορτίζεται για περίπου 3 ώρες κάθε 3 μήνες.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με το ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι απενεργοποιημένη. Τοποθετήστε το βύσμα σε κατάλληλη πρίζα. Περιμένετε για περίπου ένα λεπτό και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αυτήν την λειτουργία για πάνω από 20 λεπτά.

## ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

### Έλεγχος με λεβιέ

Ο μοχλός του ελέγχου με λεβιέ σας επιτρέπει την άριστη προσαρμογή κοπής για κούρεμα ακριβείας.

- Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώξτε τον μοχλό προς τα κάτω.
- Για να μειώσετε το μήκος κοπής, σπρώξτε τον μοχλό προς τα πάνω.

### Οδηγοί κοπής:

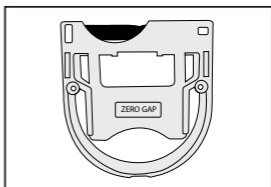
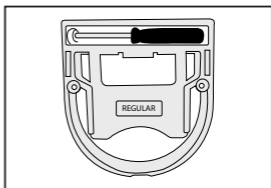
Αυτή η συσκευή παρέχεται με 8 οδηγούς κοπής:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Για να συνδέσετε έναν οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη. • Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής πάνω στην μπροστινή πλευρά της λεπίδας της μηχανής και σύρετε την κεφαλή. • Σπρώξτε και κουμπώστε την πίσω πλευρά του οδηγού κοπής στη θέση.



- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη. Σπρώξτε την προεξοχή στο πίσω μέρος του οδηγού κοπής για να αφαιρεθεί η κεφαλή και σηκώστε τον.



## ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

### Οδηγοί κοπής

Αυτή η ξυριστική μηχανή παρέχεται με 2 οδηγούς κοπής.

Αριθ. 1 - 6 mm

Αριθ. 2 - 10 mm

Για να συνδέσετε έναν οδηγό κοπής, κρατήστε τον από τις δύο πλευρές και κουμπώστε τον στα δοντάκια της λεπίδας.

Για να αφαιρέσετε έναν οδηγό κοπής, απλώς σπρώξτε τον.

### Εργαλείο προσαρμογής με την τεχνολογία zero gap

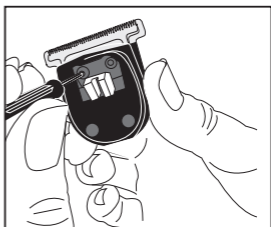
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο προσαρμογής των λεπίδων με zero gap, θα πρέπει να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες με πολλή προσοχή.

Το εργαλείο προσαρμογής είναι απαραίτητο για την προσαρμογή των λεπίδων με zero gap, έτσι ώστε να επιτυγχάνετε πιο κοντινή και ακριβέστερη κοπή.

### ZERO GAP

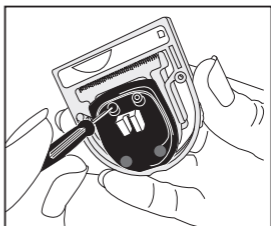
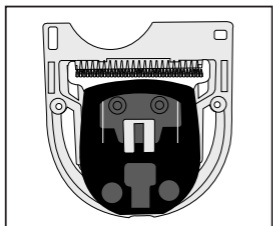
#### Βήμα 1.

Προτού τοποθετήσετε τη λεπίδα στο εργαλείο προσαρμογής, χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι που σας παρέχεται για να χαλαρώσετε το σφίξιμο των βιδών, χωρίς να τις αφαιρέσετε εντελώς από τη βάση της λεπίδας.



#### Βήμα 2.

Τοποθετήστε τη λεπίδα στο εργαλείο προσαρμογής από την πλευρά που αναγράφει «Zero Gap».

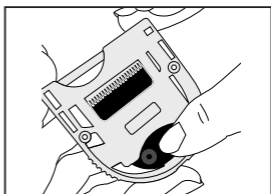
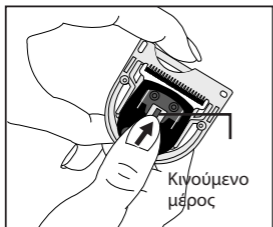


### Βήμα 3.

Σπρώξτε τη λεπίδα για να κινηθεί έως ότου το εργαλείο προσαρμογής, με αποτέλεσμα η κινούμενη λεπίδα να σταματήσει κοντά στην κορυφή του εργαλείου προσαρμογής. Οι λεπίδες θα είναι πλέον ευθυγραμμισμένες..

### Βήμα 5.

Αφαιρέστε τη λεπίδα από το εργαλείο προσαρμογής σπρώχνοντάς τη απαλά από την αντίθετη πλευρά.



### Βήμα 4.

Χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι, σφίξτε τις βίδες για να κρατούν τη λεπίδα στη θέση της.

### ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (REGULAR)

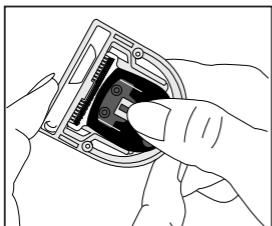
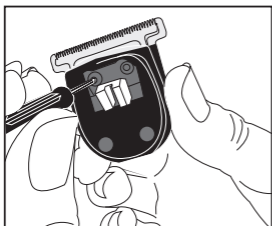
- Επαναφέρετε τη λεπίδα για κανονική χρήση

### Βήμα 1.

Προτού τοποθετήσετε τη λεπίδα στο εργαλείο προσαρμογής, χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι που σας παρέχεται για να χαλαρώσετε το σφίξιμο των βιδών, χωρίς να τις αφαιρέσετε εντελώς από τη βάση της λεπίδας.

Τοποθετήστε τη λεπίδα στο εργαλείο προσαρμογής από την πλευρά που αναγράφει «Regular».

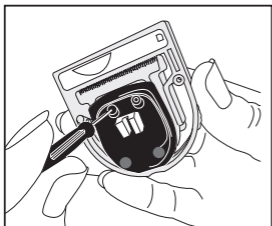




Το εργαλείο θα σπρώξει προς τα κάτω και αυτομάτως την κινούμενη λεπίδα στην κανονική της θέση.

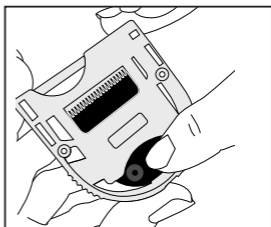
### **Βήμα 2.**

Σφίξτε τις βίδες για να κρατούν τη λεπίδα στη θέση της.



### **Βήμα 3.**

Αφαιρέστε τη λεπίδα από το εργαλείο προσαρμογής σπρώχνοντάς τη απαλά από την αντίθετη πλευρά.



### **Καθαρισμός και συντήρηση**

- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής, θα πρέπει να την καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.
- Απομακρύνετε τυχόν τρίχες από τις λεπίδες φουσώντας τις ή με τη βοήθεια της παρεχόμενης βούρτσας καθαρισμού.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Μπορείτε να ξεπλύνετε τους οδηγούς τοποθετώντας τους κάτω από τρεχούμενο νερό. Προτού τους επαναχρησιμοποιήσετε ή τους αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι απολύτως στεγνοί.
- Λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση για βέλτιστη απόδοση κοπής.

**ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΑΥΤΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΛΛΕΓΟΝΤΑΙ, ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ.**

# MAGYAR

## A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.

Adapter	CA82M
Rezgések	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA(dB(A))	< 70

## PROFESSZIONÁLIS VÁGÓ ÉS FORMÁZÓ FX8705E

Tölthető hajvágó és formázó készülékek, japán acélból készült precíziós késekkel, lítium akkumulátorokkal, elektronikusan vezérelt digitális motorokkal intenzív használatra, a pontos szabályozás és kiemelkedő vágási teljesítmény érdekében. Két töltőállvány.

### MŰSZAKI ADATOK

#### HAJVÁGÓGÉP

- Nagy teljesítmény vezetékkel vagy vezeték nélkül
- Japán acélból készült nagyon éles precíziós kés V vágási szöggel
- A korszerű lítium akkumulátor állandó és egyenletes teljesítményt biztosít
- 3 óra töltési idővel 2 óráig működik vezeték nélkül
- Nagy nyomatékú szénkefe nélküli motor
- 5 fokozatban állítható vágási ma-

- gasság (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 vezetőfésű
- Teljesen fémből készült ellenálló test

#### HAJVÁGÓ FORMÁZÓ

- Nagy teljesítmény – vezetőkről vagy akkumulátorról működik
- Japán acélból készült nagyon éles precíziós kések V vágási szöggel
- Cserélhető 30 mm-es („U”) és 40 mm-es («T»), nullára állítható kések
- A lítiumos technológia az állandó és intenzív teljesítményt biztosít
- A nagy nyomatékkal rendelkező digitális motor nagyobb teljesítményt és sebességet biztosít
- 6 mm-es és 10 mm-es vezetőfésűk
- Teljesen fémből készült ellenálló test

### ELŐVIGYÁZATOSSÁG A HASZNÁLAT SORÁN Általános tudnivalók

- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és győződjön meg róla, hogy a vágófej hajmaradványoktól, szennyeződésektől stb. mentes.
- Tiszta, száraz és kifésült hajon használja.

#### Kenési előírások:

- Az optimális vágási teljesítmény érdekében erősen ajánlott a késeket megolajozni minden használat után.
- A kenőolaj első használata alkalmával csavarozza le a kupakot és vágja le ollóval a műanyag tubus végét.

- Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a hajvágógépet 45 fokos szögben, és a tubust finoman megnyomva tegyen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket néhány további másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a hajvágógépet és finoman törölje át a késeket egy ronggyal, hogy eltávolítsa el róla a fölösleges olajat.

### **Vezetőfésűk:**

Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a vezetőfésűt felhelyezi vagy leveszi. Csúsztassa a vezetőfésűt a késre és hátul nyomja meg a rögzítéshez.

A vezetőfésű levételéhez emelje meg hátul, és szabadítsa ki a késből.

## **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

### **A hajvágógépek töltése**

- Mielőtt első alkalommal használja a hajvágógépet, töltsé folyamatosan 3 órán keresztül. Az akkumulátorok csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után érik el maximális teljesítményüket.
- Csatlakoztassa az adapter kábelét a töltőállvány hátsó részéhez. Csatlakoztassa az adapter dugaszát a hálózati aljzathoz. Tegye a hajvágó gépet a töltőállványra. A piros jelzőlámpák villogni kezdenek és folyamatosan villognak, amíg az akkumulátorok telje-

sen fel nem töltődnek. A teljes feltöltődés után a fényjelzés villogása megszűnik és folyamatosan világít.

**FIGYELEM!** Mindig ügyeljen arra, hogy a hajvágógép ki legyen kapcsolva (0), mielőtt a töltőállványra helyezi.

- Amikor az akkumulátorok töltése gyengül, a fényjelzés villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 3 perc használati idő maradt. A 3 órás töltés körülbelül 2 órás vezeték nélküli használatot tesz lehetővé. 30 perces feltöltéssel körülbelül 30 percig használhatja vezeték nélkül.

- Ha a töltésjelző gyorsan villogni kezd (másodpercenként 4-nél több villanás), a készülék hibás.

Ha ez előfordul, kapcsolja ki a hajvágógépet, húzza ki a hálózati csatlakozóból, és forduljon a vevőszolgálathoz.

### **Az akkumulátorok kímélése**

- Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében célszerű a hajvágógépeket 3 havonta 3 órán át tölteni.
- A vezeték nélküli hajvágógépek használata: ellenőrizze, hogy a hajvágógép ki van kapcsolva. Csatlakoztassa a hálózathoz és várjon körülbelül egy percig, mielőtt bekapcsolja.

**FONTOS:** ne használja a hajvágógépet ebben az üzemmódban folyamatosan 20 percnél tovább.

## HAJVÁGÓGÉP

Vágási magasságot állító kar

A karral a lehető legpontosabb módon finomíthatja a vágási magasságot.

- A vágási magasság növeléséhez és a hosszabb vágási eredményhez tolja lassan lefelé a kart.
- A vágási magasság csökkentéséhez és a haj rövidebbre vágásához tolja a kart felfelé.

### Vezetőfésűk:

A készülékhez 8 vezetőfésű tartozik:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a vezetőfésűt felhelyezi vagy leveszi. Csúsztassa a vezetőfésűt a késre és hátul nyomja meg a rögzítéshez.



- A vezetőfésű levételéhez emelje meg hátul, és szabadítsa ki a késből.

## HAJVÁGÓ FORMÁZÓ

### Vezetőfésűk

A hajvágógéphez 2 vezetőfésű tartozik.

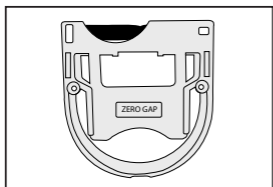
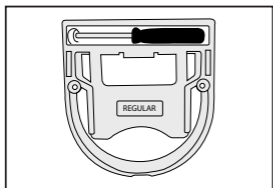
- 1.: 6 mm
- 2.: 10 mm

A vezetőfésű rögzítéséhez elég az oldalainál megfogni és rögzíteni, a vágófej fogai fölött.

A levételhez egyszerűen tolja hátra.

### Nulla beállító eszköz

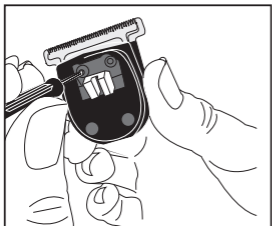
**FONTOS!** A késeket nullára állító eszköz használatánál gondosan tartsa be az előírásokat. A beállító eszközre a kések nullára állításához van szükség, hogy pontosabb és alaposabb vágást eredményezzen.



## NULLÁS VÁGÁS

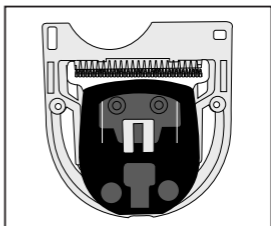
### 1. lépés

Mielőtt a kést behelyezi az állító eszközbe, a mellékelt csavarhúzó segítségével lazítsa meg a feszítő csavarokat, anélkül azonban, hogy teljesen kivenné őket.



### 2. lépés

Helyezze a kést a beállító eszköz belsejébe a „Zero Gap” oldalára.



### 3. lépés

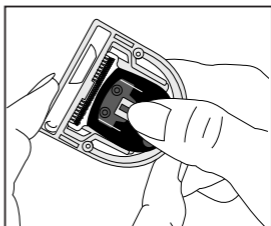
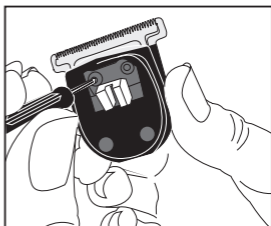
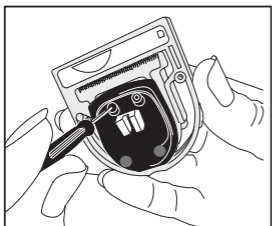
Tolja a kés mozgatható részét felfelé, olyan távolra, amennyire a beállító eszköz szerkezete lehetővé teszi, mindaddig, amíg a mozgó kés a beállító eszköz felső részére nem kerül.

A kések ekkor egyvonalba kerülnek egymással.



### 4. lépés

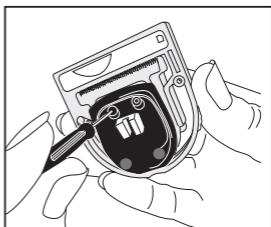
Húzza meg a feszítő csavarokat a csavarhúzó segítségével, hogy a kést a helyén tartsák.



Az eszköz automatikusan leengedi a mozgó kést eredeti helyzetébe.

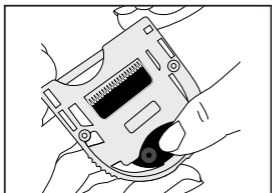
## 2. lépés

Húzza meg a feszítő csavarokat, hogy a kést a helyén tartsák.



## 5. lépés

Vegye ki a kést az állító eszközből, finoman az ellenkező oldal felé tolva.



## NORMÁL (REGULAR)

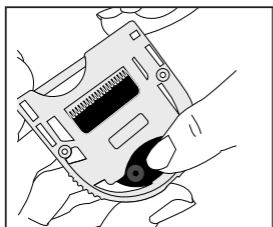
A kés helyzetének visszaállítása

## 1. lépés

Mielőtt a kést behelyezi az állító eszközbe, a mellékelt csavarhúzó segítségével lazítsa meg a feszítő csavarokat, anélkül azonban, hogy teljesen kivenné őket. Helyezze a kést a beállító eszköz belsejébe a „Regular” oldalára.

### 3. lépés

Vegye ki a kést az állító eszközből, finoman az ellenkező oldal felé tolva.



### Tisztítás és karbantartás

- Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a hajvágógépeket minden használat után meg kell tisztítani.
- Fújja le az összes hajmaradványt a késekről, vagy használja a mellékelt tisztító kefét.
- Vegye le a vezetőfésűt a vágófejről. A vezetőfésű folyó víz alatt leöblíthető. Mielőtt elteszi vagy ismét használja őket, ellenőrizze, hogy megszáradtak.

Minden használat után olajozza meg a késeket az optimális vágási teljesítmény biztosítása érdekében.

**EZEK A KÉSZÜLÉKEK LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOROKAT TARTALMAZNAK, AMELYEKET A HATÁLYOS ELŐÍRÁSOK SZERINT KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI. NE DOBJA KI A HÁZTARTÁSI HULLADÉKOKKAL EGYÜTT.**

# POLSKI

**Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa.**

Zasilacz	CA82M
Wibracje	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **PROFESJONALNA MASZYŃKA DO STRZYŻENIA I UKŁADANIA WŁOSÓW DUO FX8705E**

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia i układania włosów z precyzyjnymi ostrzami wykonanymi z japońskiej stali, baterią litową i elektronicznie sterowanymi silnikami cyfrowymi, zaprojektowana do intensywnego użytkowania, gwarantująca pełną kontrolę i wysoką wydajność strzyżenia. Podwójna podstawka do ładowania.

### **CHARAKTERYSTYKA**

#### **MASZYŃKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW**

- Wysoka wydajność i moc z zasilaniem przewodowym lub bezprzewodowym

- Precyzyjne ostrze 45 mm z japońskiej stali, zapewniające bardzo ostre strzyżenie pod kątem, w kształcie litery „V”
- Bateria litowa zapewniająca stałą, wysoką moc
- 3 godziny czasu ładowania dla 2 godzin pracy bezprzewodowej
- Silnik cyfrowy o dużej trwałości i wysokim momencie obrotowym
- Regulacja wysokości strzyżenia na 5 poziomach (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 prowadnic strzyżenia
- Solidny korpus wykonany w całości z metalu

#### **MASZYŃKA DO UKŁADANIA WŁOSÓW**

- Wysoka moc – zasilanie sieciowe lub z baterii
- Precyzyjne ostrza z japońskiej stali, zapewniające bardzo ostre strzyżenie pod kątem, w kształcie litery „V”
- Wymienne ostrza 30 mm („U„) i 40 mm („T„) regulowane do poziomu zero
- Technologia litowa zapewniająca stałą, wysoką moc
- Cyfrowy silnik o wysokim momencie obrotowym, zapewniający większą moc i prędkość
- Prowadnice strzyżenia 6 mm i 10 mm
- Solidny korpus wykonany w całości z metalu

#### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

##### **Wskazówki ogólne:**

- Należy zawsze sprawdzać



urządzenie przed użyciem i upewnić się, że głowica tnąca jest pozbawiona włosów, zanieczyszczeń itp.

- Używać do włosów czystych, suchych i rozczesanych.

### **Wskazówki dotyczące smarowania:**

- Aby utrzymać optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się smarowanie ostrzy po każdym użyciu.
- Przy pierwszym użyciu oleju smarującego należy odkręcić korek i przeciąć koniec plastikowej tubki nożyczkami.
- Zdjąć osłonę zabezpieczającą ostrza i włączyć maszynkę.
- Przytrzymując maszynkę pod kątem 45°, delikatnie nacisnąć tubkę oleju smarowego i nałożyć 2 krople oleju bezpośrednio na ostrza.
- Pozostawić maszynkę pracującą przez kilka sekund, aby zapewnić rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach, należy wyłączyć maszynkę kosiarkę i usunąć nadmiar oleju, delikatnie wycierając ostrza szmatką.

### **Prowadnice regulacji wysokości strzyżenia:**

Zawsze wyłączyć maszynkę (0) przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania prowadnicy. Nasunąć prowadnicę na ostrze i zacisnąć z tyłu, aby ją zamocować.

Aby zdjąć prowadnicę, wystarczy podnieść ją z tyłu i zwolnić ostrze.

## **INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**

### **Ładowanie maszynek**

- Przed użyciem maszynek po raz pierwszy należy naładować je bez przerwy przez 3 godziny. Akumulatory osiągną swoją maksymalną wydajność po 3 pełnych cyklach ładowania i rozładowywania.
- Podłącz przewód zasilacza sieciowego z tyłu ładowarki. Podłącz wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazdka zasilania. Umieść maszynki na podstawce do ładowania. Czerwone lampki kontrolne będą migać aż do całkowitego naładowania akumulatorów. Po pełnym naładowaniu lampka kontrolna przestanie migać i zacznie świecić się światłem ciągłym.

**UWAGA:** należy zawsze upewnić się, że maszynki są wyłączone (0) przed umieszczeniem ich na podstawce.

- Kiedy akumulatory będą bliskie wyczerpania, lampka kontrolna zacznie migać. Oznacza to, że pozostały czas pracy wynosi około 3 minuty. Ładowanie przez 3 godziny zapewnia około 2 godziny użytkowania bezprzewodowego. Ładowanie przez 30 minut zapewnia około 30 minut użytkowania bezprzewodowego.
- Jeśli lampka kontrolna zacznie szybko migać (ponad 4 razy na sekundę), oznacza to, że występuje problem dotyczący

urządzenia.

W takim przypadku należy wyłączyć maszynkę, odłączyć ją od zasilania i skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

### Ochrona baterii

- Aby zmaksymalizować żywotność baterii, zaleca się ładowanie maszynek przez 3 godziny co 3 miesiące.
- Używanie maszynek z zasilaniem przewodowym: należy upewnić się, że maszynka jest wyłączona. Podłączyć do sieci i poczekać około 1 minutę przed włączeniem.

**UWAGA:** maszynki nie powinny być używane z zasilaniem sieciowym przez ponad 20 minut bez przerwy.

### MASZYNIKA DO STRYŻENIA WŁOSÓW

Dźwignia regulacji wysokości strzyżenia

Dźwignia umożliwia bardziej precyzyjne ustawienie wysokości strzyżenia.

- Aby zwiększyć wysokość strzyżenia i uzyskać dłuższe włosy, należy delikatnie przesunąć dźwignię w dół.
- Aby zmniejszyć wysokość strzyżenia i przyciąć włosy jak najkrócej, należy przesunąć dźwignię w górę.

### Prowadnice regulacji wysokości strzyżenia:

W zestawie z maszynką dostarczane jest 8 prowadnic regulacji

wysokości strzyżenia.

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Zawsze wyłączyć maszynkę (0) przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania prowadnicy. Nasunąć prowadnicę na ostrze i zacisnąć z tyłu, aby ją zamocować.



- Aby zdjąć prowadnicę, wystarczy podnieść ją z tyłu i zwolnić ostrze.

### MASZYNIKA DO UKŁADANIA WŁOSÓW

#### Prowadnice strzyżenia

W zestawie z maszynką dostarczane są 2 prowadnice regulacji wysokości strzyżenia.

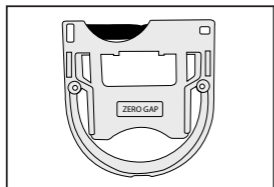
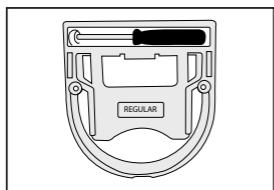
Nr 1: 6 mm  
Nr 2: 10 mm

Aby zamocować prowadnicę strzyżenia, wystarczy po prostu przytrzymać ją za boki i zamocować, przesuwając nad zębami głowicy tnącej.

Aby zdjąć prowadnicę, wystarczy przesunąć ją do tyłu.

### Narzędzie regulacji poziomu zera

**UWAGA!** Podczas każdego użytkowania narzędzia do ustawiania poziomu zerowego ostrza, należy ściśle przestrzegać instrukcji. Wykorzystanie narzędzia regulacyjnego jest konieczne, aby ustawić ostrza na poziomie zera i uzyskać strzyżenie tuż przy skórze.



### STRZYŻENIE NA POZIOMIE ZERA (NA ŁYSO)

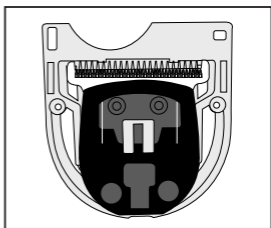
#### Etap nr 1.

Przed umieszczeniem ostrza w narzędziu do regulacji, użyj dołączonego śrubokręta, aby poluzować śruby naprężające, ale nie zdejmuj ich całkowicie.



#### Etap nr 2.

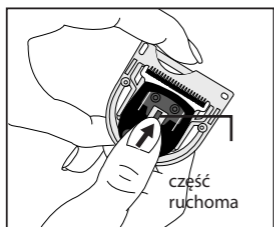
Umieść ostrze wewnątrz narzędzia do regulacji po stronie oznaczonej „Zero Gap”.



#### Etap nr 3.

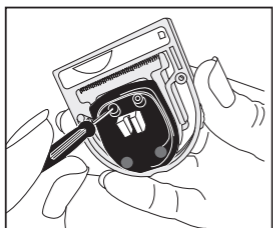
Przesuń ruchomą część ostrza do góry na tyle, na ile pozwala na to konstrukcja narzędzia do regulacji, aż do chwili, kiedy ruchome ostrze dotrze do górnej części narzędzia do regulacji.

Ostrza będą wówczas wyrównane względem siebie.



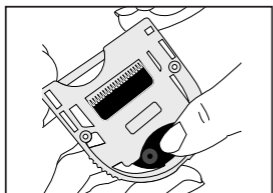
#### **Etap nr 4.**

Dokręć śruby ustalające za pomocą śrubokręta, aby zamocować ostrze na miejscu.



#### **Etap nr 5.**

Wyjmij ostrze z narzędzia do regulacji, delikatnie popychając je w przeciwną stronę.

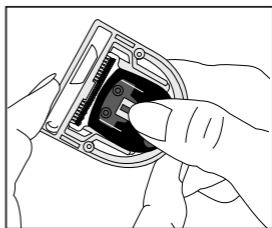
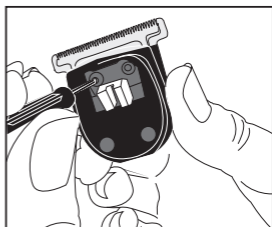


## **UŻYCIE NORMALNE (REGULAR)**

Inicjalizacja pozycji ostrza.

#### **Etap nr 1.**

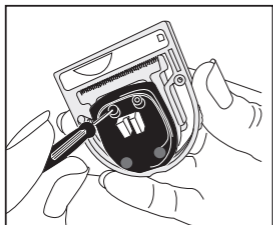
Przed umieszczeniem ostrza w narzędziu do regulacji, użyj dołączonego śrubokręta, aby poluzować śruby naprężające, ale nie zdejmuj ich całkowicie. Umieść ostrze wewnątrz narzędzia do regulacji po stronie oznaczonej „Regular”.



Narzędzie automatycznie opuści ostrze ruchome do jego położenia początkowego.

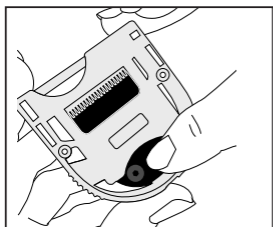
## Etap nr 2.

Dokręć śruby ustalające, aby zamocować ostrze na miejscu



## Etap nr 3.

Wyjmij ostrze z narzędzia do regulacji, delikatnie popychając je w przeciwną stronę.



## Czyszczenie i konserwacja

- Aby zapewnić dalszą pracę w optymalnych warunkach, maszynki muszą być czyszczone po każdym użyciu.
- Należy usunąć z ostrzy wszystkie pozostałości włosów, dmuchając lub używając dostarczonej szczoteczki do czyszczenia.
- Zdjąć prowadnicę regulacji wysokości strzyżenia i głowicę. Prowadnice regulacji wysokości

strzyżenia mogą być opłukane pod bieżącą wodą. Przed ich ponownym użyciem lub przechowywaniem należy upewnić się, że są suche.

- Należy smarować ostrza po każdym użyciu, aby zachować optymalną wydajność strzyżenia.
- Usunąć z ostrzy wszystkie pozostałości włosów, wydmuchując je lub używając dostarczonej w zestawie szczoteczki do czyszczenia.
- Wyjąć prowadnicę strzyżenia z głowicy. Prowadnice strzyżenia mogą być płukane pod kranem. Przed kolejnym użyciem lub przechowywaniem należy upewnić się, że są całkowicie suche.
- Aby zachować optymalną jakość strzyżenia, ostrza powinny być smarowane po każdym użyciu.

**URZĄDZENIA ZAWIERAJĄ BATERIE LITOWO-JONOWE, KTÓRE MUSZĄ ZOSTAĆ PRZEZNACZONE DO RECYKLINGU W SPOSÓB ZGODNY Z OBOWIĄZUJĄCYMI NORMAMI. NIE WOLNO WYRZUCAĆ ICH ZE ZWYKŁYMI ŚMIECIAMI DOMOWYMI.**

# ČESKY

**Před použitím přístroje si vždy pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.**

Adaptér	CA82M
Vibrace	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA(dB(A))	< 70

## PROFESIONÁLNÍ ZASTŘIHOVAČ – SADA FX8705E

Robustní zastříhovač vlasů a vousů napájený lithium-iontovou baterií s precizní japonskou ocelovou čepelí a vysokootáčkovým digitálním motorem s mimořádným výkonem při zastříhování a přesným ovládním. Duální nabíjení.

### VLASTNOSTI

#### ZASTŘIHOVAČ VLASŮ

- Vysoký výkon v drátovém i bezdrátovém režimu
- 45 mm precizní japonské ocelové čepel se vysoce ostrým úhlem stříhu ve tvaru V
- Pokročilá lithium-iontová baterie pro stabilní výkon
- 3 hodiny nabíjení pro 120 minut provozu
- Vysokootáčkový bezkartáčový motor pro dlouhotrvající výkon a rychlost
- Páčka pro přesné nastavení s 5 po-

- lohami (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 hřebenových nástavců
- Robustní celokovové pouzdro

#### ZASTŘIHOVAČ VOUSŮ

- Vysoký výkon v drátovém i bezdrátovém režimu
- Precizní japonské ocelové čepel se vysoce ostrým úhlem stříhu ve tvaru V
- Vyměnitelné 30 mm („U“) a 40 mm („T“) nastavitelné čepel s nulovou stříhací výškou
- Lithium-iontová baterie pro stabilní výkon
- Vysokootáčkový digitální motor pro dlouhotrvající výkon a rychlost
- Hřebenové nástavce 6 mm a 10 mm
- Robustní celokovové pouzdro

### PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

#### Obecné

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte a ujistěte se, že čepel zastříhovače neobsahuje vlasy, nečistoty apod.
- Používejte na čisté, suché a zcela vyčesané vlasy.

#### Pokyny pro olejování

- Pro optimální výkon stříhu se doporučuje po každém použití naolejovat čepel.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a odřízněte samotný konec plastové tuby nůžkami.
- Sundejte kryt čepelí a zapněte spotřebič.
- Držte strojek/vyžínač v úhlu 45

stupňů, jemně zmáčkněte olejovou tubu a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.

- Nechte přístroj zapnutý ještě několik sekund, aby se olej mohl po celé délce čepelí důkladně rozprostřít.
- Vypněte přístroj a odstraňte přebytečný olej jemným hadříkem před použitím na vlasech.

### **Hřebenové nástavce:**

- Chcete-li nasadit hřebenový nástavec, zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté. Umístěte hřebenový nástavec přes přední část čepele zastříhovače a přesuňte přes hlavu. Stiskněte a zacvakněte zadní část hřebenového nástavce do správné polohy.
- Před sejmutím hřebenového nástavce se ujistěte, že je zařízení vypnuté. Zatlačte jazýček na zadní straně nástavce směrem od hlavy a zvedněte jej.

## **POKyny K POUŽITÍ**

### **Nabíjení zařízení**

- Před prvním použitím zastříhovače/holicího strojeku nabíjejte baterie nepřetržitě po dobu 3 hodin. Maximální kapacita baterií bude dosažena až po 3 cyklech úplného nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí kabel do zadní části nabíjecího stojanu. Zapojte do vhodné síťové zásuvky a zapněte. Umístěte zastříhovač do duálního nabíjecího stojanu. Při správném umístění do sto-

janu bude blikat červená LED kontrolka a bude blikat, dokud se baterie zcela nenabijí. Když jsou baterie plně nabité, kontrolka LED přestane blikat, ale zůstane svítit.

**POZNÁMKA:** zastříhovač vždy umístěte do základny s vypínačem „I/O“ v poloze 0/OFF.

- Pokud je zastříhovač málo nabitý, kontrolka LED začne blikat a tato výstraha se spustí přibližně 3 minuty před úplným vybitím. 3 hodiny nabíjení zajistí přibližně 120 minut provozu. 30 minut rychlého nabíjení zajistí přibližně 30 minut provozu.
- Pokud kontrolka nabíjení začne rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), přístroj má závadu. Pokud k tomu dojde, přerušte nabíjení, vyjměte adaptér ze sítě a obraťte se na zákaznický servis.

### **Uchování baterií**

- Aby se udržela optimální kapacita dobíjecích baterií, je třeba přístroj nabít po dobu 3 hodin přibližně každé tři měsíce.
- Používání zastříhovače s napájením ze sítě – ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý. Připojte jej do vhodné síťové zásuvky. Vyčkejte přibližně minutu a poté zapněte.

**DŮLEŽITÉ:** nepoužívejte zastříhovač v tomto režimu déle než 20 minut.

## ZASTŘIHOVAČ VLASŮ

### Ovládání nastavovací páčky

Nastavovací páčka na bok umožňuje jemné nastavení stříhu pro přesné zastřihování.

- Chcete-li zvýšit délku stříhu, zatlačte páčku směrem dolů.
- Chcete-li snížit délku stříhu, zatlačte páčku směrem nahoru.

### Hřebenové nástavce:

Toto zařízení je dodáváno s 8 hřebenovými nástavci:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Chcete-li nasadit hřebenový nástavec, zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté. Umístěte hřebenový nástavec přes přední část čepele zastřihovače a přesuňte přes hlavu. Stiskněte a zacvakněte zadní část hřebenového nástavce do správné polohy.



- Před sejmutím hřebenového nástavce se ujistěte, že je zařízení vypnuté. Zatlačte jazýček na zadní straně nástavce směrem od hlavy a zvedněte jej

## ZASTŘIHOVAČ VOUSŮ

### Hřebenové nástavce

Toto zařízení je dodáváno se 2 hřebenovými nástavci.

Č. 1 – 6 mm

Č. 2 – 10 mm

Chcete-li nasadit nástavec, uchopte jej po stranách a zacvakněte jej přes zuby čepele.

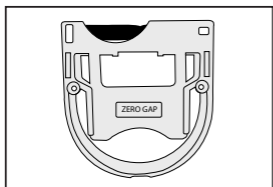
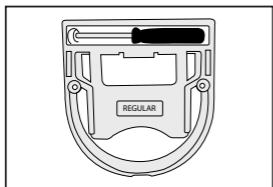
Chcete-li nástavec sundat, jednoduše jej vytlačte.

### Seřizovací nástroj pro nulovou výšku stříhu

**DŮLEŽITÉ!** Nulovou výšku stříhu nastavujte pouze s pomocí k tomu určeného nástroje a striktně dodržujte pokyny.

Seřizovací nástroj je nutný k nastavení čepelí na nulovou výšku, aby se dosáhlo bližšího a přesnějšího stříhu.

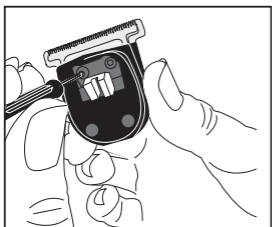




## NULOVÁ VÝŠKA STŘIHU

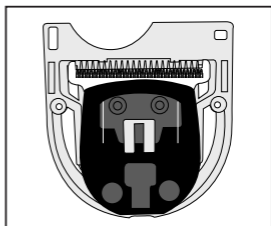
### Krok 1.

Před vložením čepelí do seřizovacího nástroje použijte šroubovák, který je součástí dodávky, k uvolnění napínacích šroubů, aniž byste je zcela vyšroubovali z držáku čepelí.



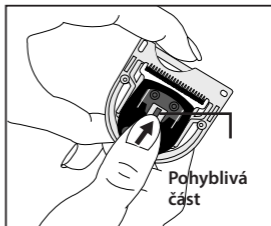
### Krok 2.

Umístěte čepel do seřizovacího nástroje na stranu s označením „Zero Gap“.



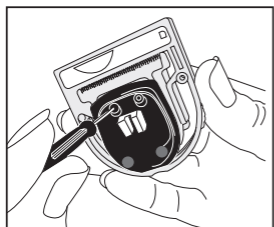
### Krok 3.

Zatlačte vodítko čepelí nahoru až na doraz, takže pohyblivá čepel sedí těsně u horní části seřizovacího nástroje. Čepel bude nyní v jedné rovině.



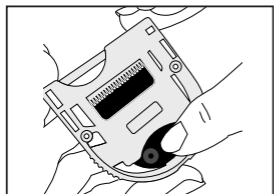
#### Krok 4.

Pomocí šroubováku utáhněte napínací šrouby, aby čepele držely na místě.



#### Krok 5.

Vyjměte čepele ze seřizovacího nástroje jemným zatlačením na čepele z opačné strany.

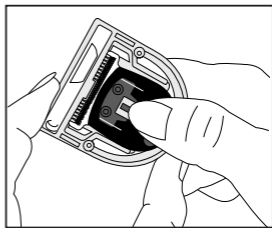
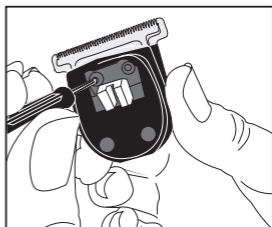


#### STANDARDNÍ NASTAVENÍ – Obnovení běžného nastavení

#### Krok 1.

Před vložením čepelí do seřizovacího nástroje použijte šroubovák, který je součástí dodávky, k uvolnění napínacích šroubů, aniž byste je zcela vyšroubovali z držáku čepelí.

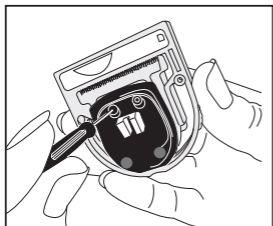
Umístěte čepele do seřizovacího nástroje na stranu s označením „Regular“.



Nástroj automaticky zatlačí pohyblivé čepele dolů do standardní polohy.

### **Krok 2.**

Utáhněte napínací šrouby, aby čepele držely na místě.

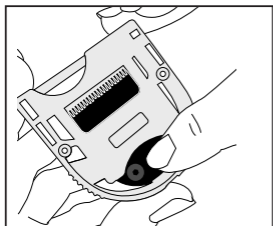


- Po každém použití naolejujte čepele, abyste zajistili optimální výkon stříhu.

**OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE. JE NUTNÉ ŘÁDNĚ ROZTRÍDIT, RECYKLOVAT NEBO ZLIKVIDOVAT. NEVYHAZUJTE DO SMÍŠENÉHO ODPADU.**

### **Krok 3.**

Vyjměte čepele ze seřizovacího nástroje jemným zatlačením na čepele z opačné strany.



### **Čištění a údržba**

- K zachování optimálního výkonu je třeba přístroj po každém použití vyčistit.
- Vyfoukejte zbývající vlasy na čepelích nebo použijte dodaný čistící kartáč.
- Sundejte hřebenový nástavec. Hřebenový nástavec lze opláchnout pod tekoucí vodou. Před skladováním nebo dalším použitím se ujistěte, že jsou nástavce důkladně vysušeny.

## РУССКИЙ

**Перед использованием электроприбора внимательно прочтите правила безопасности.**

адаптер	CA82M
вибрации	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ВОЛОСАМИ FX8705E**

Перезаряжаемые электроприборы - машинка для стрижки и триммер – оснащены высокоточными лезвиями из японской стали, литиевыми аккумуляторными батарейками и цифровыми двигателями с электронным управлением; приборы предназначены для интенсивного использования и обеспечивают контроль и высокую производительность стрижки. Двойная подставка для зарядки.

#### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

##### **МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ**

• Высокая мощность при функционировании как от сети, так и от аккумуляторных

батареек.

- Высокоточное острое лезвие 45 мм из японской стали с углом реза V-образной формы.
- Литиевая батарейка для обеспечения стабильной мощности.
- 3 часа зарядки обеспечивают 2 часа функционирования в автономном режиме.
- Долговечный бесщеточный двигатель с высоким крутящим моментом.
- 5 уровней регулировки длины стрижки (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 мм).
- 8 направляющих.
- Прочный цельнометаллический корпус.

##### **ТРИММЕР**

- Высокая мощность: функционирует от сети или от аккумуляторных батареек.
- Высокоточные острые лезвия из японской стали с углом реза V-образной формы.
- Взаимозаменяемые лезвия 30 мм («U») и 40 мм («T»), регулируемые в ноль.
- Литиевая технология для стабильной бесперебойной мощности.
- Цифровой двигатель с высоким крутящим моментом для обеспечения высокой мощности и скорости.
- Направляющие 6 мм и 10 мм.
- Прочный цельнометаллический корпус.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

### **Общие рекомендации:**

- Проверяйте состояние прибора перед каждым использованием: убедитесь в том, что на лезвиях машинки и триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь электроприборами на чистых, сухих и тщательно расчесанных волосах.

### **Рекомендации по смазке**

- Для поддержания оптимальных режущих качеств настоятельно рекомендуется смазывать лезвия после каждого использования прибора.
- При самом первом применении смазочного масла открутите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластикового тюбика.
- Снимите с лезвий защитный колпачок и включите машинку.
- Удерживая машинку под углом в 45°, слегка нажмите на тюбик со смазочным маслом и нанесите 2 капли смазки непосредственно на лезвия.
- Оставьте машинку включенной на несколько секунд, чтобы масло смазало всю поверхность лезвий.
- Перед тем как стричь машинкой волосы, выключите прибор и удалите излишки масла, осторожно протерев лезвия тканью.

### **Направляющие для стрижки:**

- Перед установкой направляющей машинку следует обязательно выключить. Наденьте направляющую на лезвия скользящим движением и нажмите на нее в задней части до защелкивания.
- Перед снятием направляющей машинку следует обязательно выключить. Подтолкните направляющую сзади пальцем и снимите ее с лезвия.

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **Зарядка машинки и триммера**

- Перед первым использованием электроприборов их следует оставить на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Аккумуляторные батарейки достигнут своей максимальной емкости только после 3 полных циклов зарядки/разрядки.
- Подсоедините сетевой адаптер к задней части подставки для зарядки. Включите вилку адаптера в соответствующую электрическую розетку. Поставьте электроприборы на подставку для зарядки. Красные световые индикаторы будут непрерывно мигать до тех пор, пока аккумуляторные батарейки приборов не зарядятся полностью. Когда аккумуляторные батарейки полностью зарядятся, световой индикатор перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

- **ВНИМАНИЕ:** перед тем как поставить электроприборы на зарядку, убедитесь в том, что они выключены (переключатель в положении '0').
- Когда заряд аккумуляторных батареек становится низким, начинает мигать световой индикатор. Это означает, что до прекращения работы батареек осталось приблизительно 3 минуты. Зарядка продолжительностью в 3 часа обеспечивает около 2 часов автономного функционирования прибора. Зарядка продолжительностью в 30 минут обеспечивает около 30 минут функционирования прибора от аккумуляторной батарейки.
- Если световой индикатор начинает мигать часто (более 4 раз в секунду), это является признаком неисправности прибора. В таком случае следует прекратить зарядку, отключить сетевой адаптер от сети и обратиться в отдел послепродажного обслуживания.

### **Предохранение аккумуляторных батареек**

- Для поддержания оптимальной продолжительности срока службы перезаряжаемых батареек каждые 3 месяца приборы следует оставлять на зарядке в течение 3 часов.
- Работа машинки и триммера

от сети: убедитесь в том, что прибор выключен. Подключите прибор к сети. Прежде чем включить прибор, подождите приблизительно 1 минуту.

**ВНИМАНИЕ:** не пользуйтесь машинкой или триммером в режиме работы от сети дольше 20 минут.

### **МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ**

Рычажок регулировки длины стрижки

Рычажок позволяет с большой точностью отрегулировать длину стрижки.

- Чтобы увеличить длину стрижки, опустите рычажок вниз.
- Чтобы уменьшить длину стрижки, поднимите рычажок вверх.

### **Направляющие для стрижки:**

В комплект поставки машинки для стрижки включены 8 направляющих:

1.5мм (1/16")	#.5
3мм (1/8")	#1
4.8мм (3/16")	#1.5
6мм (1/4")	#2
10мм (3/8")	#3
13мм (1/2")	#4
16мм (5/8")	#5
19мм (3/4")	#6

- Перед установкой направляющей машинку следует обязательно выключить. Наденьте направляющую на лезвия скользящим движением и нажмите на нее в задней части до защелкивания



- Перед снятием направляющей машинку следует обязательно выключить. Подтолкните направляющую сзади пальцем и снимите ее с лезвия.

## ТРИММЕР

### Направляющие

Данный триммер поставляется в комплекте с 2-мя направляющими:

№1 – 6 мм

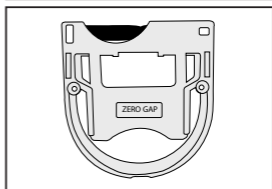
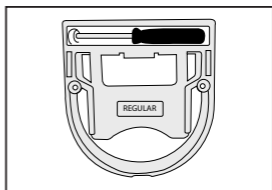
№2 – 10 мм

Для установки направляющей достаточно взять ее за края и защелкнуть на зубчиках триммера. Чтобы снять направляющую, достаточно подтолкнуть ее назад.

### Приспособление для настройки прибора для стрижки под ноль

**ВНИМАНИЕ!** Пользуясь приспособлением для настройки прибора для стрижки под ноль, строго соблюдайте инструкции.

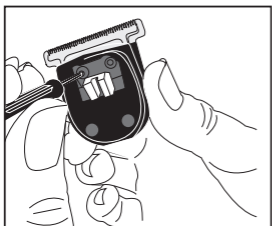
Приспособление для настройки необходимо для того, чтобы отрегулировать лезвия прибора для точной, гладкой стрижки под ноль.



### СТРИЖКА ПОД НОЛЬ (НАЛЫСО)

#### Этап 1.

Перед тем как установить лезвие в приспособление для регулировки, с помощью отвертки, включенной в комплект поставки прибора, ослабьте прижимные винты, но не вынимайте их.

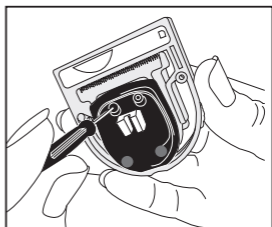
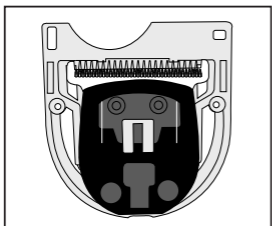


### Этап 2.

Вставьте лезвие внутрь приспособления для регулировки со стороны, обозначенной 'Zero Gap'.

### Этап 4.

С помощью отвертки затяните нажимные винты, чтобы зафиксировать лезвия на месте.

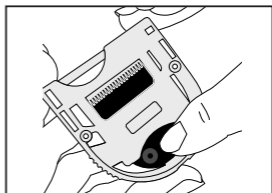


### Этап 3.

Подтолкните подвижную часть лезвия вверх, как можно дальше, насколько позволяет приспособление для настройки, до тех пор, пока подвижное лезвие не достигнет верхней части приспособления для настройки. Таким образом, лезвия будут выровнены по отношению друг к другу.

### Этап 5.

Извлеките лезвие из приспособления для регулировки, осторожно подтолкнув его с противоположной стороны.

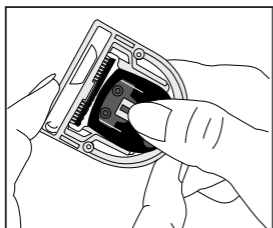
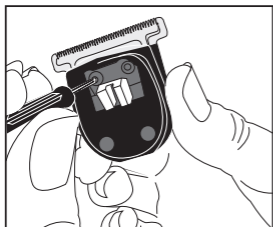




**NORMAL (REGULAR)** – Возврат лезвия в исходное положение для стандартного использования

### Этап 1.

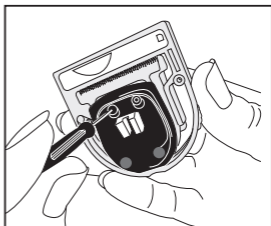
Перед тем как установить лезвие в приспособление для регулировки, с помощью отвертки, включенной в комплект поставки прибора, ослабьте прижимные винты, не вынимая их полностью. Вставьте лезвие внутрь приспособления для регулировки со стороны, обозначенной «Regular».



Приспособление для регулировки автоматически опустит подвижное лезвие в исходную позицию.

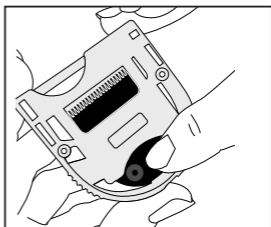
### Этап 2.

Зажмите натяжные винты, чтобы лезвие удерживалось на месте.



### Этап 3.

Извлеките лезвие из приспособления для регулировки, осторожно подтолкнув его с противоположной стороны.



### Уход и обслуживание

- Для поддержания оптимального функционирования электроприборов их следует очищать после каждого использования.
- Удалите с лезвий состриженные волосы, подув на них, либо воспользовавшись щеточкой для очистки.
- Снимите направляющую

со стригущей головки. Направляющие можно ополаскивать под струей воды. Прежде чем вновь воспользоваться направляющими, или убрать их на хранение, убедитесь в том, что они совершенно сухие.

- Для поддержания оптимальных режущих качеств лезвий смазывайте их после каждого использования прибора.

**ДААННЫЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ СОДЕРЖАТ ЛИТИЙ-ИОННЫЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕЙКИ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНЫ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАТИВАМИ. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕЙКИ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ.**

Машинка для стрижки  
Производитель: BABYLISS SARL  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Тайвань  
Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

**EAC**

# TÜRKÇE

**Lütfen cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.**

Adaptör	CA82M
Titreşimler	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## **SAÇ KESİMİ VE ŞEKİLLENDİRME İÇİN PROFESYONEL DUO FX8705E**

Japon çelikten hassas bıçaklarla, lityum batarya ve yüksek performanslı kesim ve kontrolü garanti edecek, yoğun kullanım için tasarlanmış elektronik olarak idare edilen motorlar ile donatılmış, şarj edilebilir saç kesme ve şekillendirme aleti. Çift şarj kasesi.

### **ÖZELLİKLER**

#### **SAÇ KESME MAKİNESİ**

- Kablolu veya kablosuz yüksek güç ve performans
- Çok keskin V biçimli kesme açılı Japon çelikten 45 mm'lik hassas bıçak
- Kesintisiz ve düzenli bir güç gelişi için Lityum pil
- Kablosuz 2 saat kullanım için, 3 saat şarj süresi
- Yüksek torklu uzun ömürlü dijital motor

- 5 ayrı (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm) kesim boyu ayarı
- 8 adet kesme kılavuzu
- Tamamıyla metalik sağlam gövde

#### **SAÇ ŞEKİLLENDİRME MAKİNESİ**

- Yüksek güç - kablo veya pil ile çalışır
- Çok keskin V biçimli kesme açılı Japon çelikten hassas bıçak
- 0'a ayarlanabilir 30 mm («U») ve 40 mm («T») değiştirilebilir bıçaklar
- Kesintisiz ve düzenli bir güç gelişi için Lityum teknolojisi
- Daha yüksek güç ve hız için, yüksek torklu dijital motor
- 6mm ve 10mm kesme kılavuzları
- Tamamıyla metalik sağlam gövde

#### **KULLANIM ÖNLEMLERİ**

##### **Genel olarak:**

- Cihazı daima kullanmadan önce kontrol edin, kesme başlığının temiz olduğundan emin olun (saç vb. olmamasına dikkat edin).
- Temiz, kuru ve taranmış saçlar üzerinde kullanın.

##### **Yağlamaya ilişkin talimatlar:**

- Optimal bir kesim için, her kullanımdan sonra bıçakların yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağın ilk kullanımı sırasında, plastik kapağı çıkarın ve tüpün burnunu bir makas yardımıyla kesin.
- Bıçağın koruyucu kapağını kaldırın ve saç kesme makinesini çalıştırın.
- Saç kesme makinesini 45 ° açıyla tutun, yağlama tüpü üzerine hafifçe bastırın ve bıçaklar üzerine doğrudan iki damla yağ uygulayın.
- Yağın bıçaklar üzerine tamamen

yayılmasını sağlamak üzere, cihazı birkaç saniye çalıştırın.

- Saçlar üzerinde kullanmadan önce, cihazı kapatın ve bıçağı temiz bir bez ile silerek, fazla yağı alın.

### **Kesim kılavuzları**

Bir kesim kılavuzunu yerleştirmeden veya çıkarmadan önce, cihazı daima kapalı konuma (0) getirin. Kılavuzu bıçağın üzerinde kaydırın ve sabitlemek için arkasına bastırın.

Kılavuzu çıkarmak için, arkasını kaldırın ve bıçağı serbest bırakın.

### **KULLANIM TALİMATLARI**

Saç kesme cihazlarının şarj edilmesi

- Saç kesme makinesini ilk defa kullanmadan önce, kesintisiz olarak 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekmektedir. Piller, ancak 3 tam şarj etme ve boşalma döngüsünden sonra maksimum kapasitelerine ulaşacaktır.

- Adaptör kablosunu şarj yuvasının arkasına takın. Adaptörün şarj fişini şebeke prizine takın. Saç kesme makinesini şarj kaidesine yerleştirin. Kırmızı gösterge ışıkları yanıp sönmeye başlar ve pil tamamen şarj oluncaya dek sürekli olarak yanıp sönecektir. Şarj tamamlandığında, gösterge ışığı sürekli yanar.

**DİKKAT:** Saç kesme makinesini şarj kaidesine yerleştirmeden önce kapalı konumda (0) olduğundan emin olun.

- Pil seviyesi zayıfladığında, gösterge ışığı yanıp sönmeye başlar. Bu, 3 dakikalık kullanım otonomisi kaldığını gösterir. 3 saatlik bir şarj,

yaklaşık 2 saat kullanım olanağı verir. 30 dakikalık bir şarj, yaklaşık 30 dakika kullanım olanağı verir.

- Işıklı gösterge hızlıca yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4'ten fazla), bu cihazın bir sorunla karşılaştığı anlamına gelir.

Bu durumda cihazı kapatın, fişini prizden çıkarın ve satış sonrası hizmet birimi ile temasa geçin.

### **Pillerin korunması**

- Optimal pil ömrü için, pilleri her 3 ayda bir 3 saat boyunca şarj etmenizi öneririz.
- Cihazın kablolu olarak kullanımı: Cihazın kapalı konumda olduğundan emin olun. Fişi prize takın, cihazı çalıştırmadan önce yaklaşık 1 dakika kadar bekleyin.

**ÖNEMLİ:** Cihazı fişi prize takılı olarak, kesintisiz olarak 20 dakikadan uzun süre kullanmayın.

### **SAÇ KESME MAKİNESİ**

#### **Kesim boyu ayar kolu**

Kesim boyu ayar kolu, saç boyunun daha hassas bir şekilde ayarlanmasını sağlar.

- Kesme boyunu artırmak ve daha uzun bir saç kesimi elde etmek için, kolu yavaşça aşağı doğru itin.
- Kesme boyunu azaltmak ve daha kısa bir saç kesimi elde etmek için, kolu yukarı doğru itin.

### **Kesim kılavuzları**

Bu cihaz, 8 adet kesim kılavuzu ile birlikte teslim edilir:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Bir kesim kılavuzunu yerleştirmeden veya çıkarmadan önce, cihazı daima kapalı konuma (0) getirin. Kılavuzu bıçağın üzerinde kaydırın ve sabitlemek için arkasına bastırın.



- Kılavuzu çıkarmak için, arkasını kaldırın ve bıçağı serbest bırakın.

## SAÇ ŞEKİLLENDİRME MAKİNESİ

### Kesim kılavuzları

Bu cihaz, 2 adet kesim kılavuzu ile birlikte teslim edilir:

N°1: 6mm

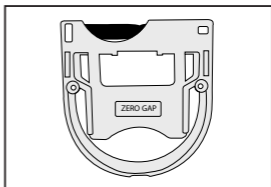
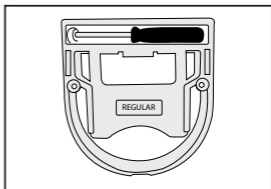
N°2: 10 mm

Bir kesim kılavuzunu takmak için, yanların tutmanız ve kesme kafasının dışları üzerinden geçirerek sabitlemeniz yeterlidir.

Çıkarmak için, arkaya doğru ittirin.

### Sıfırlama ayarı aleti

**ÖNEMLİ!** Bıçakların sıfır ayarı aletinin kullanımı için, talimatlara harfiyen uyunuz. Bıçak sıfırlama ayarı ve daha hassas bir kesim için ayar aleti gereklidir.



## SIFIR TIRAŞ

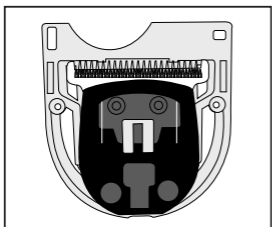
### Adım N°1:

Bıçağı ayar aletine yerleştirmeden önce, gergi vidalarını gevşetmek için verilen tornavidayı kullanın, ancak vidaları tamamen çıkarmayın.



### Adım N°2.

Bıçağı, «Zero Gap» tarafından, ayar aletinin içine yerleştirin.



### Adım N°3.

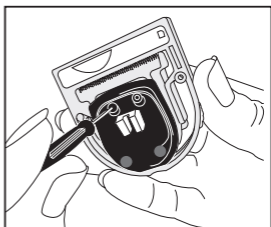
Bıçağın hareketli kısmını, ayar aletinin yapısı izin verdiğiince, hareketli bıçak ayar aletinin üst kısmına ulaşıncaya dek, yukarı doğru ittirin

Böylece bıçaklar birbirlerine hizalanırlar.



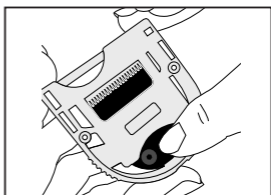
### Adım N°4.

Bıçakları yerinde tutmak için, gergi vidalarını bir tornavida ile yeniden sıkıştırın.



### Adım N°5.

Hafifçe aksi yöne doğru ittirerek, bıçağı ayar aletinden çıkarın.

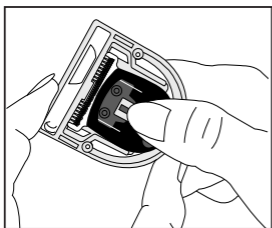
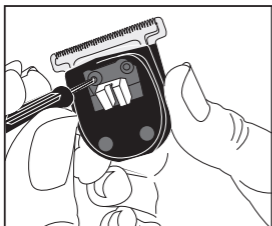


## STANDART

Bıçağın konumunu sıfırlamak.

### Adım N°1.

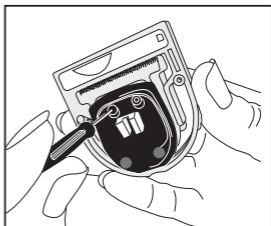
Bıçağı ayar aletine yerleştirmeden önce, gergi vidalarını gevşetmek için verilen tornavidayı kullanın, ancak vidaları tamamen çıkarmayın. Bıçağı, «Regular» tarafından, ayar aletinin içine yerleştirin.



Alet, hareketli bıçağın başlangıç pozisyonuna inişini otomatik olarak gerçekleştirecektir.

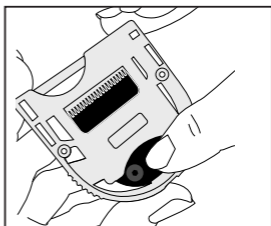
### Adım N°2.

Bıçakları yerinde tutmak için, gergi vidalarını yeniden sıkıştırın.



### Adım N°3.

Hafifçe aksi yöne doğru ittirerek, bıçağı ayar aletinden çıkarın.



## Temizlik ve Bakım

- Optimal koşullarda çalışmaya devam edebilmek için, cihazların her kullanımdan sonra temizlenmeleri gerekmektedir.
- Bıçaklar üzerinde kalan saç kıllarını üfleterek veya ürünle birlikte teslim edilen fırçayı kullanarak temizleyin.
- Kesme kılavuzunu kesme kafasından ayırın. Kesim kılavuzları akan su altında durulanabilir. Yeniden kullanmadan veya yerlerine

yerleřtirmeden önce, tamamen kuruduklarından emin olun.

- Optimal bir kesim için, bıçakları her kullanımdan sonra yağlayın.

**BU CİHAZLAR, YÜRÜRLÜKTEKİ MEVZUATA GÖRE GERİ DÖNÜŐÜME TABİ TUTULMASI GEREKEN LİTYUM İYON PİLLER İÇERMEKTEDİR. EVSEL ATIKLARLA İLE BİRLİKTE ATILMAMALIDIR.**



# LIETUVIŲ

**Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.**

Adapteris	CA82M
Vibracija	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA(dB(A))	< 70

## **PLAUKŲ KIRPIMO IR DAILINIMO MAŠINĖLĖS PROFESIONALAMS FX8705E**

Pakraunamosios plaukų kirpimo ir dailinimo mašinėlės turi tiksliusius japoniško plieno peiliukus, ličio akumulatorius ir elektronikos valdomus skaitmeninius variklius; jos skirtos intensyviai naudojimui ir užtikrina puikią kirpimo kontrolę ir našumą. Dvigubas įkrovimo stovas.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

#### **PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ**

- Didelis našumas ir galia su maitinimo laidu ar be jo
- Tikslieji 45 mm japoniško plieno peiliukai su labai aštria „V“ formos kirpimo briauna
- Pastovios galios ličio akumulatorius
- 3 valandos įkrovimo, 2 valandos darbo nenaudojant laido
- Ilgaamžis didelio sukimo momento skaitmeninis variklis

- 5 kirpimo lygiai (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 kirpimo ilgio priedai
- Tvirtas metalinis korpusas

#### **PLAUKŲ DAILINIMO MAŠINĖLĖ**

- Didelė galia – veikia su laidu arba akumulatoriumi.
- Tikslieji japoniško plieno peiliukai su labai aštria „V“ formos kirpimo briauna
- Keičiami 30 mm („U“) ir 40 mm („T“) peiliukai, kuriuos galima reguliuoti nuo kirpimo plikai padėties.
- Pastovios galios ličio technologijos akumulatorius
- Skaitmeninis didelio sukimo momento variklis didesnei galiai ir greičiui
- 6 mm ir 10 mm kirpimo ilgio priedai
- Tvirtas metalinis korpusas

#### **ATSARGUMO PRIEMONĖS**

##### **Bendrosios atsargumo priemonės:**

- Prieš naudodami visuomet apžiūrėkite prietaisą ir įsitinkite, kad kirpimo galvutė yra švari, ant jos nėra plaukų, likučių ir pan.
- Kirpkite švarius, sausus ir iššukuotus plaukus.

#### **Sutepimo nurodymai**

- Kad kirpimo savybės išliktų optimalios, primygtinai rekomenduojame po kiekvieno naudojimo sutepti peiliukus alyva.
- Pirmą kartą naudodami sutepimo alyvą, atsukite dangtelį ir žirkklėmis nukirpkite plastikinio vamzdelio galiuką.

- Nuimkite peiliukų apsauginį dangtelį ir įjunkite mašinėlę.
- Laikykite mašinėlę 45° kampu, švelniai paspauskite sutepimo alyvos tūtelę ir užlašinkite 2 lašus alyvos tiesiai ant peiliukų.
- Leiskite mašinėlei veikti kelias sekundes, kad alyva pasiskirstytų per visą peiliukų ilgį.
- Prieš pradėdami naudoti mašinėlę plaukams kirpti, išjunkite ją ir pašalinkite alyvos perteklių atsargiai nuvalydami peiliukus šluoste.

### **Kirpimo ilgio priedai:**

Prieš uždėdami ar nuimdami kirpimo ilgio priedus, visuomet išjunkite kirpimo mašinėlę (0). Uždėkite ilgio reguliavimo priedą ant peiliukų ir paspauskite atgal, kad užsifiksuočiau. Norėdami jį nuimti, pakelkite užpakalinę jo dalį ir ištraukite peiliukus.

## **NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

### **Mašinėlių įkrovimas**

- Prieš pradėdami naudoti kirpimo mašinėlės pirmąjį kartą, nepertraukiamai įkraukite jas 3 valandas. Akumulatoriai pasieks didžiausią savo talpą tik po 3 visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų.
- Prijunkite adapterio laidą prie įkrovimo stovo užpakalinės dalies. Įkrovimo adapterio kištuką įjunkite į elektros tinklą. Įstatykite mašinėles į įkrovimo stovą. Ima mirksėti raudonos spalvos lemputės ir nenutrūkstamai mirksės tol, kol akumulatoriai bus visiškai įkrauti. Visiškai įkrovus, lemputė nustos

mirksėti ir ims degti tolygiai.

Dėmesio: Prieš dėdami kirpimo mašinėles ant įkrovimo stovo, visuomet patikrinkite, ar jos išjungtos (0).

- Kai akumulatoriai yra beveik išsekę, ima mirksėti lemputė. Tai reiškia, kad mašinėlė dar gali veikti apie 3 minutes. Įkrovus 3 valandas, be laido mašinėlę galima naudoti apie 2 valandas. Įkrovus 30 minučių, be laido mašinėlę galima naudoti apie 30 minučių.
- Jei lemputė ima mirksėti greitai (daugiau nei 4 kartus per sekundę), tai reiškia prietaiso gedimą.

Tokiu atveju, išjunkite plaukų kirpimo mašinėlę, atjunkite ją nuo elektros tinklo ir kreipkitės techninio aptarnavimo centrą.

### **Akumuliatorių tausojimas**

- Kad akumulatoriai tarnautų pakankamai ilgai, patariame kas 3 mėnesius įkrauti mašinėles 3 valandas.
- Mašinėlių naudojimas su laidu: įsitikinkite, kad plaukų kirpimo mašinėlė yra išjungta. Įjunkite ją į elektros tinklą, palaukite maždaug 1 minutę ir įjunkite mašinėlę.

**SVARBU:** nenaudokite prie elektros tinklo prijungtų mašinėlių be pertraukos ilgiau nei 20 minučių.

### **PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ**

Kirpimo aukščio reguliavimo svirtelė Svirtele galima tiksliau nustatyti kirpimo aukštį.

- Norėdami padidinti kirpimo aukštį ir, atitinkamai, palikti ilgesnius

plaukus, lėtai nuspauskite svirtelę žemyn.

- Norėdami sumažinti kirpimo aukštį ir, atitinkamai, plaukus nukirpti trumpiau, paspauskite svirtelę aukštyn.

### Kirpimo ilgio priedai:

Ši kirpimo mašinėlė turi 8 kirpimo priedus:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Prieš uždėdami ar nuimdami kirpimo ilgio priedus, visuomet išjunkite kirpimo mašinėlę (0). Uždėkite ilgio reguliavimo priedą ant peiliukų ir paspauskite atgal, kad užsifikuotų.



- Norėdami jį nuimti, pakelkite

užpakalinę jo dalį ir ištraukite peiliukus.

## PLAUKŲ DAILINIMO MAŠINĖLĖ

### Kirpimo ilgio priedai

Ši kirpimo mašinėlė turi 2 kirpimo priedus:

Nr. 1: 6 mm

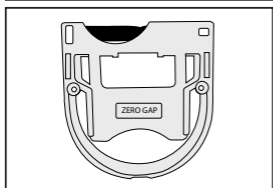
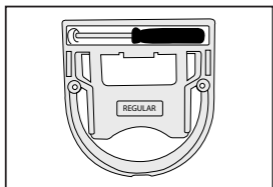
Nr. 2: 10 mm

Kad pritvirtintumėte kirpimo ilgio priedą, tereikia suimti jį už šonų ir pritvirtinti uždėjus ant kirpimo galvutės dantukų.

Norėdami jį nuimti, tiesiog spustelėkite priedą atgal.

### Kirpimo plikai nustatymo įtaisas

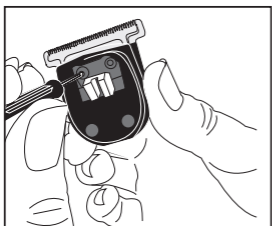
**SVARBU!** Naudodami peiliukų nustatymo įtaisą kirpimui plikai, griežtai laikykitės nurodymų. Nustatymo įtaisas yra būtinas norint nustatyti peiliukus kirpimui plikai, kad kirpimas būtų kuo tikslesnis ir trumpesnis.



## KIRPIMAS PLIKAI

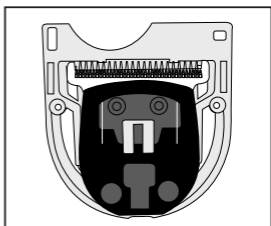
### 1 etapas.

Prieš įdėdami peiliuką į nustatymo įtaisą, pridėdamu atsuktuvu atsukite įtempimo varžtus, tačiau jų visiškai neišimkite.



### 2 etapas.

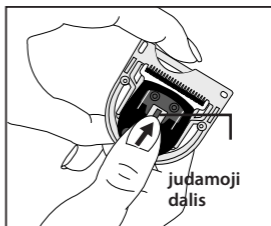
Įdėkite peiliuką į nustatymo įtaisą vidų iš „Zero Gap“ pažymėtos pusės.



### 3 etapas.

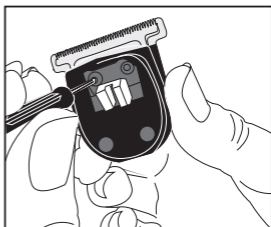
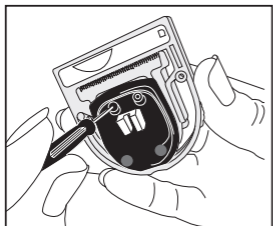
Judamą peiliuko dalį pastumkite į viršų, kiek leidžia nustatymo įtaisų konstrukcija, kol judamoji peiliuko dalis pateiks į viršutinę nustatymo įtaisų dalį.

Peiliukai susilygins.



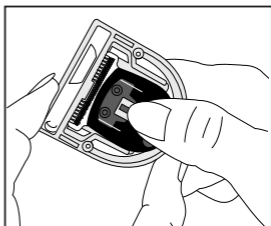
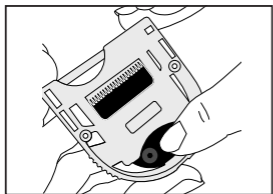
#### 4 etapas.

Atsuktuvu prisukite įtempimo varžtus, kad peiliukas nepajudėtų.



#### 5 etapas.

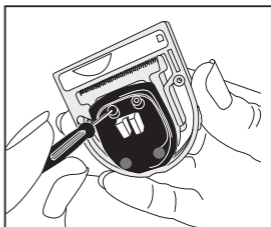
Ištraukite peiliuką į nustatymo įtaiso švelniai pastumdami jį į priešingą pusę.



Įtaisas automatiškai nuleis judamą peiliuką į pradinę jo padėtį.

#### 2 etapas.

Prisukite įtempimo varžtus, kad peiliukas nepajudėtų.



### ĮPRASTAS (REGULAR) KIRPIMAS

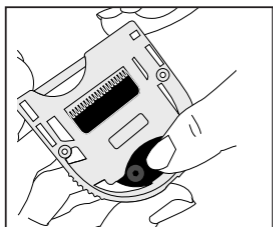
Peiliuko grąžinimas į pradinę padėtį.

#### 1 etapas.

Prieš įdėdami peiliuką į nustatymo įtaisą, pridėdamu atsuktuvu atsukite įtempimo varžtus, tačiau jų visiškai neišimkite. Įdėkite peiliuką į nustatymo įtaiso vidų iš „Regular“ pažymėtos pusės.

### 3 etapas.

Ištraukite peiliuką į nustatymo įtaiso švelniai pastumdami jį į priešingą pusę.



### Valymas ir priežiūra

- Kad mašinėlės visuomet veiktų optimaliomis sąlygomis, po kiekvieno naudojimo būtina jas išvalyti.
- Pašalinkite nuo peiliukų plaukus papūsdami ar komplekte esančiu šepetėliu.
- Nuimkite kirpimo ilgio reguliavimo priedą nuo kirpimo galvutės. Kirpimo ilgio reguliavimo priedus galima nuplauti tekančiu vandeniu. Prieš vėl juos naudodami ar padėdami laikyti, įsitikinkite, kad priedai sausi.
- Po kiekvieno naudojimo sutepkite peiliukus kad jų veiksmingumas išliktų optimalus.

**ŠIUOSE PRIETAISUOSE ĮTAISYTI LIČIO JONŲ AKUMULATORIAI. PERDUOKITE JUOS PERDIRBTI LAIKYDAMIESI GALIOJANČIŲ REIKALAVIMŲ. NEIŠMESKITE SU BUITINĖMIS ATLIEKOMIS.**

# ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de utilizarea aparatului.**

Adaptor	CA82M
Vibrație	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## SET PROFESIONAL PENTRU TUNS ȘI ÎNTREȚINERE FX8705E

Mașini reîncărcabile pentru tuns și întreținere, dotate cu lame de înaltă precizie, din oțel japonez, cu acumulatori pe bază de litiu și motoare digitale acționate electronic, concepute pentru o utilizare intensivă și pentru a garanta un control precis și o înaltă performanță de tăiere. Stand de încărcare dublu.

### CARACTERISTICI

#### MAȘINĂ DE TUNS

- Înaltă putere și performanță, cu sau fără cablu de alimentare
- Lamă de precizie de 45 mm din oțel japonez, cu unghi de tăiere în V, foarte ascuțit
- Acumulator pe bază de litiu, pentru putere constantă și susținută
- 3 ore de încărcare pentru 2 ore de funcționare fără fir

- Motor digital cu cuplu mare, pentru durată de funcționare îndelungată
- 5 niveluri de reglaj al înălțimii de tăiere (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 ghidaje de tăiere
- Carcasă cu design robust, fabricată în întregime din metal

#### MAȘINĂ PENTRU UN TUNS DE ÎNTREȚINERE

- Înaltă putere – funcționează cu cablu de alimentare sau pe bază de acumulatori
- Lame de precizie din oțel japonez, cu unghi de tăiere în V, foarte ascuțit
- Lame interschimbabile de 30 mm („U”) și de 40 mm („T”) reglabile la zero
- Tehnologie pe bază de litiu pentru putere constantă și susținută
- Motor digital cu cuplu mare pentru un plus de putere și viteză
- Ghidaje de tăiere la 6 mm și 10 mm
- Carcasă cu design robust, fabricată în întregime din metal

#### MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

##### În general:

- Verificați întotdeauna aparatul înainte de utilizare, pentru a vă asigura că lamele de tuns sunt curate și nu au resturi de păr, reziduuri etc.
- Utilizați aparatul pe păr curat, uscat și care a fost descurcat în prealabil.

##### Instrucțiuni de lubrifiere:

- Pentru performanțe de tăiere optime, vă recomandăm să lubrificați

lamele după fiecare utilizare.

- Când utilizați uleiul de lubrifiere pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu un foarfece
- Scoateți garda de protecție a lamei și puneți aparatul în funcțiune.
- Țineți mașina de tuns sub un unghi de 45°, apăsați ușor pe tubul de ulei de lubrifiere și aplicați 2 picături de ulei direct pe lame.
- Lăsați mașina să funcționeze timp de câteva secunde pentru a permite uleiului să se întindă pe toată lungimea lamelor.
- Înainte de a folosi mașina pe păr, scoateți-o din funcțiune și îndepărtați excesul de ulei tamponând ușor lamele cu o cârpă.

### **Ghidaje de tăiere:**

Opriti întotdeauna aparatul (0) înainte de a monta sau a scoate un ghidaj de tăiere. Pentru montare, aplicați ghidajul pe lamă prin glisare și apăsați spre spate pentru a-l fixa. Pentru a scoate ghidajul, ridicați partea din spate și scoateți lama.

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

### **Încărcarea mașinilor de tuns**

- Înainte de a utiliza mașinile de tuns pentru prima dată, va trebui să efectuați o încărcare continuă de 3 ore. Acumulatorii vor atinge capacitatea maximă abia după 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Conectați cablul adaptorului la partea din spate a standului de încărcare. Conectați priza de

încărcare a adaptorului la rețeaua de alimentare. Așezați mașinile de tuns în standul de încărcare. Indicatorii luminoși roșii vor începe să clipească și vor continua să clipească până când acumulatorii vor fi încărcăți complet. Când ciclul de încărcare se va încheia, indicatorul luminos va înceta să clipească și va rămâne aprins.

**ATENȚIE:** asigurați-vă întotdeauna că mașinile de tuns sunt oprite (0) înainte de a le așeza în standul lor.

- Când puterea acumulatorilor începe să scadă, indicatorul luminos va începe să clipească. Aceasta înseamnă că au mai rămas aproximativ 3 minute de autonomie. O încărcare de 3 ore va asigura cca 2 ore de utilizare fără fir. O încărcare de 30 minute va permite 30 minute de utilizare fără fir.
- Dacă indicatorul luminos începe să clipească rapid (mai mult de 4 ori pe secundă), aceasta înseamnă că aparatul are o problemă.

În acest caz, opriti aparatul, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și contactați serviciul de asistență postvânzare.

### **Menajarea acumulatorilor**

- Pentru a optimiza durata de viață a acumulatorilor, este recomandată reîncărcarea aparatelor timp de 3 ore la fiecare 3 luni.
- Utilizarea mașinilor de tuns prin conectare la rețeaua de alimentare: asigurați-vă că mașina de tuns este oprită. Conectați-o la rețeaua de alimentare și așteptați aproxima-



tiv 1 minut înainte de a o pune în funcțiune.

**IMPORTANT:** nu utilizați mașinile de tuns conectate la rețea mai mult de 20 minute încontinuu.

## MAȘINĂ DE TUNS

Pârghie de reglare a lungimii firului de păr

Pârghia permite reglarea înălțimii de tăiere cât mai precis cu puțință.

- Pentru a mări înălțimea de tăiere și a obține un fir mai lung, împingeți ușor pârghia în jos.
- Pentru a reduce înălțimea de tăiere și a tăia firul mai scurt, împingeți pârghia în sus.

## Ghidaje de tăiere:

Această mașină de tuns este livrată împreună cu 8 ghidaje de tăiere:

1.5mm (1/16")	#.5
3mm (1/8")	#1
4.8mm (3/16")	#1.5
6mm (1/4")	#2
10mm (3/8")	#3
13mm (1/2")	#4
16mm (5/8")	#5
19mm (3/4")	#6

- Opriți întotdeauna mașina de tuns (0) înainte de a monta sau a scoate un ghidaj de tăiere. Pentru montare, aplicați ghidajul pe lamă prin glisare și apăsați spre spate pentru a-l fixa.



- Pentru a scoate ghidajul, ridicați partea din spate și scoateți lama.

## MAȘINĂ PENTRU UN TUNS DE ÎNTREȚINERE

### Ghidaje de tăiere

Mașina de tuns este dotată cu 2 ghidaje de tăiere:

Nr. 1: 6 mm

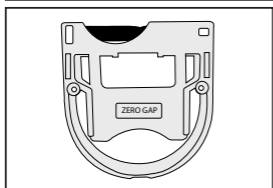
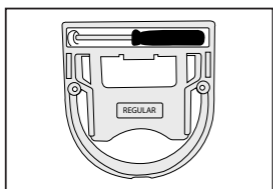
Nr. 2: 10 mm

Pentru a fixa un ghidaj de tăiere, este suficient să îl prindeți de părțile laterale și să îl montați trecându-l pe deasupra dinților capului de tăiere.

Pentru a-l scoate, împingeți-l ușor spre spate.

### Dispozitiv de reglare a distanței la zero

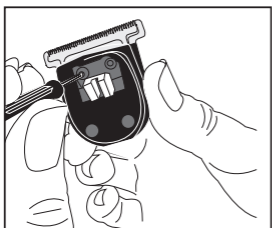
**IMPORTANT!** Pentru orice utilizare a dispozitivului de reglare a lamelelor la zero, respectați cu strictețe instrucțiunile. Dispozitivul de reglare este necesar pentru a regla lamele la zero și a obține o tăiere mai precisă și mai apropiată.



## TĂIEREA LA ZERO (RAS COMPLET)

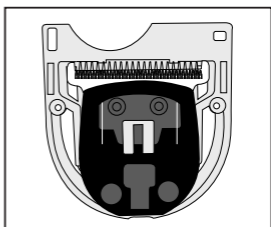
### Etapa 1.

Înainte de a introduce lama în dispozitivul de reglare, folosiți șurubelnița inclusă pentru a slăbi șuruburile de strângere, dar fără a le îndepărta complet.



### Etapa 2.

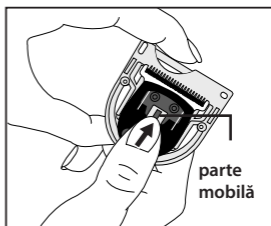
Introduceți lama în interiorul dispozitivului de reglare prin partea marcată „Zero Gap”.



### Etapa 3.

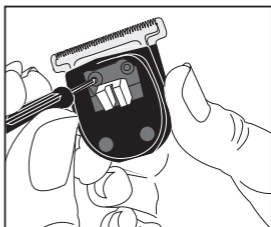
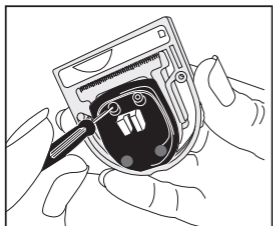
Împingeți în sus partea mobilă a lamei, atât cât permite structura dispozitivului de reglare, până când lama mobilă întâlnește partea superioară a dispozitivului de reglare.

În acel moment, lamele vor fi aliniată la același nivel



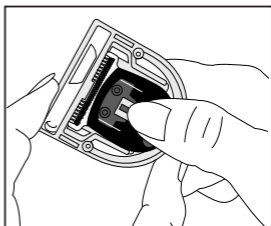
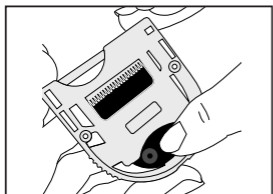
#### Etapa 4.

Cu ajutorul șurubelniței, strângeți din nou șuruburile de tensionare pentru a fixa lama pe poziție.



#### Etapa 5.

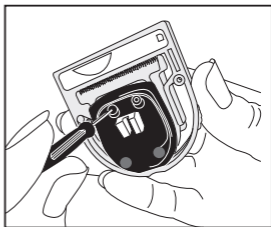
Scoateți lama din dispozitivul de reglare, împingând-o ușor către partea opusă.



Dispozitivul va împinge automat lama mobilă în jos, către poziția inițială.

#### Etapa 2.

Strângeți din nou șuruburile de tensionare pentru a fixa lama pe poziție.



#### **NORMAL (REGULAR)**

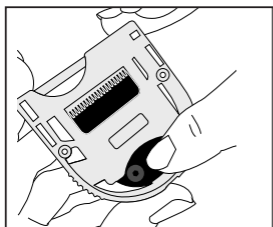
Readuceți lama în poziția specifică pentru o utilizare normală

#### Etapa 1.

Înainte de a introduce lama în dispozitivul de reglare, utilizați șurubelnița inclusă pentru a slăbi șuruburile de strângere, dar fără a le îndepărta complet. Introduceți lama în interiorul dispozitivului de reglare prin partea marcată „Regular”.

### Etapa 3.

Scoateți lama din dispozitivul de reglare, împingând-o ușor către partea opusă.



### Curățare și întreținere

- Pentru a continua să funcționeze în condiții optime, mașinile de tuns trebuie să fie curățate după fiecare utilizare.
- Îndepărtați toate firele de păr rămase pe lame, fie prin suflare, fie folosind peria de curățare inclusă.
- Scoateți ghidajul de pe capul de tăiere. Ghidajul de tăiere poate fi clătit sub jet de apă. Înainte de reutilizare sau depozitare, asigurați-vă că s-a uscat complet.
- Lubrifiați lamele după fiecare utilizare pentru a menține un nivel optim de performanță de tăiere.

**ACESTE APARATE CONȚIN ACUMULATORI DE TIP LITIU-ION, CARE VOR FI RECICLAȚI CONFORM REGLEMENTĂRILOR ÎN VIGOARE. NU ÎI ARUNCAȚI ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE MENAJERE.**







BabylissPRO®  
Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 05